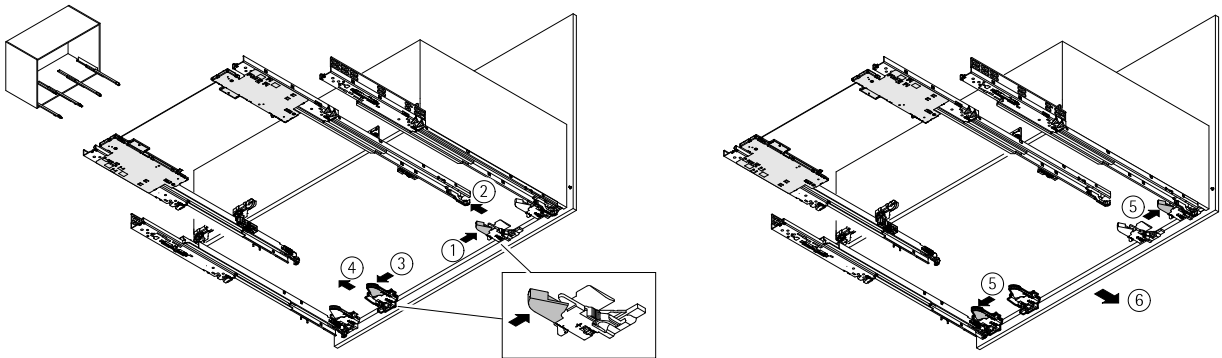
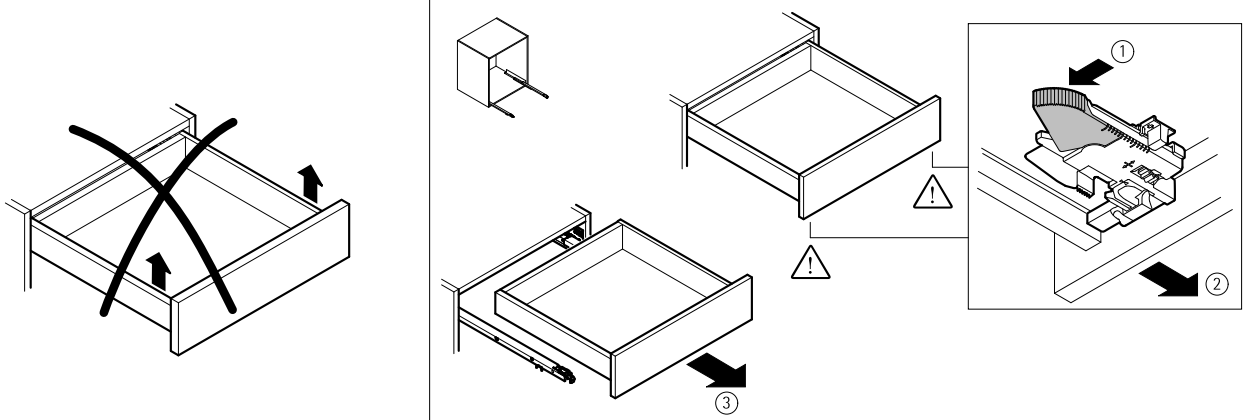


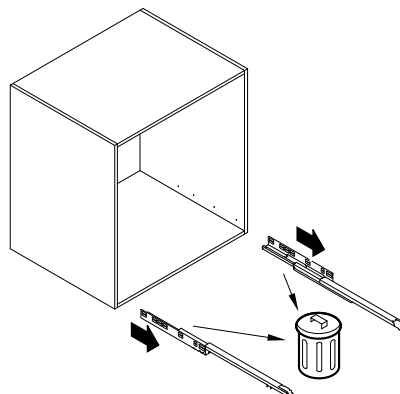
bulthaup

bulthaup

	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Austausch der Führungen für Beschlag „TM b3 TMSC“	Exchange of sliding rails with TM touch-fitting "TM b3 TMSC"	Remplacement des coulisses pour système "TM b3 TMSC"	Cambio delle guide per ferramenta "TM b3 TMSC"	Cambio de las guías para herraje "TM b3 TMSC"	Wisselen van geleiders voor „TM b3 TMSC“
	Anlieferung ab dem 08.2021	Delivery starting from 08.2021	Livraison à partir du 08/2021	Consegna da agosto 2021	Suministro a partir del 08.2021	Levering vanaf 08-2021
1.0	Schub / Auszug herausnehmen	Taking-out the drawer / pull-out	Retirez le tiroir / coulissant	Estrarre il cassetto / cassettone	Extraer el cajón / extraíble	Lade / uittrekelement eruit nemen



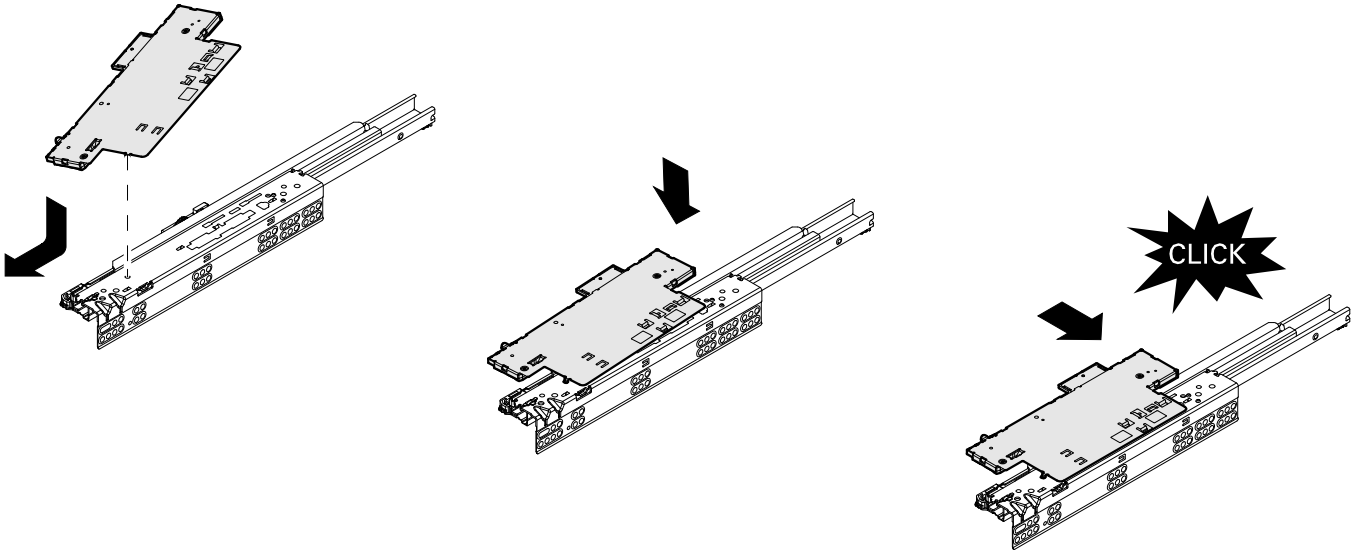
1,1	Alte Führungen abmontieren	Remove the previous sliding rails	Retirez les anciennes coulisses	Smontare le vecchie guide	Desmontar las guías existentes	Oude geleiders verwijderen
	Alte Teile gemäß den lokalen Bestimmungen entsorgen.	Dispose the old parts referring to local regulations.	Jetez les pièces conformément à la réglementation locale.	Smaltire tutte le parti in accordo alle disposizioni locali.	Desechar las piezas anteriores, según las normativas locales.	Oude onderdelen volgens de lokale bepalingen afvoeren.



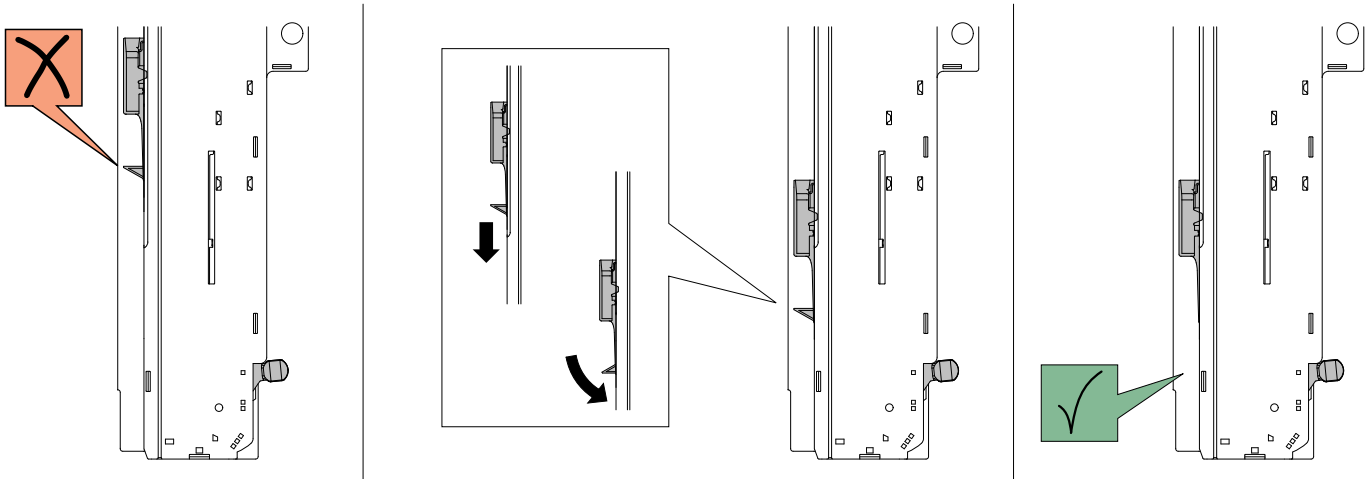
06/23

10000.154283

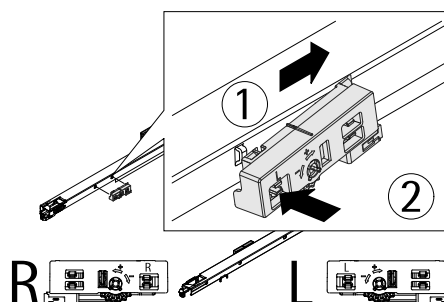
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
1.2	Auszugsführung mit Auswurfautomatik bestücken.	Equip pullout runner with ejector unit.	Equiper la coulisse d'un éjecteur automatique.	Equipaggiare la guida con l'automatismo di espulsione.	Montar el mecanismo de apertura automático en la guía del extraíble.	Ladegeleider voorzien van uitwerpeenheid.



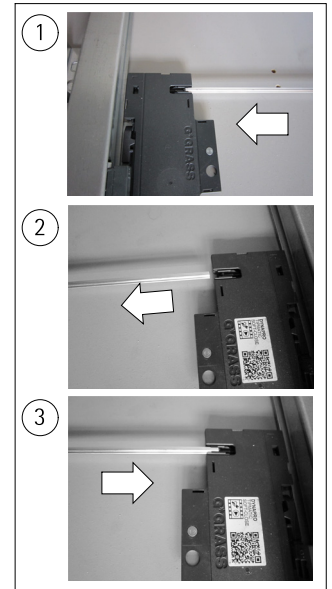
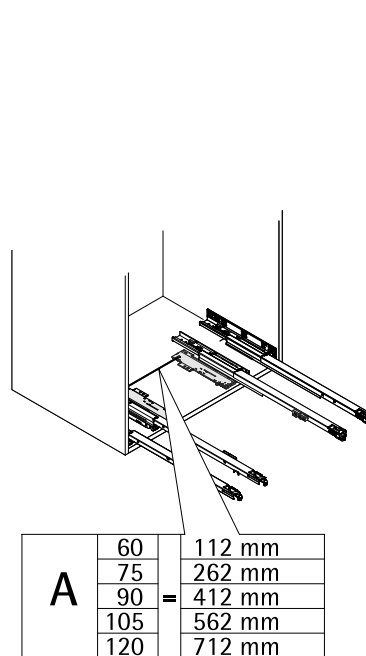
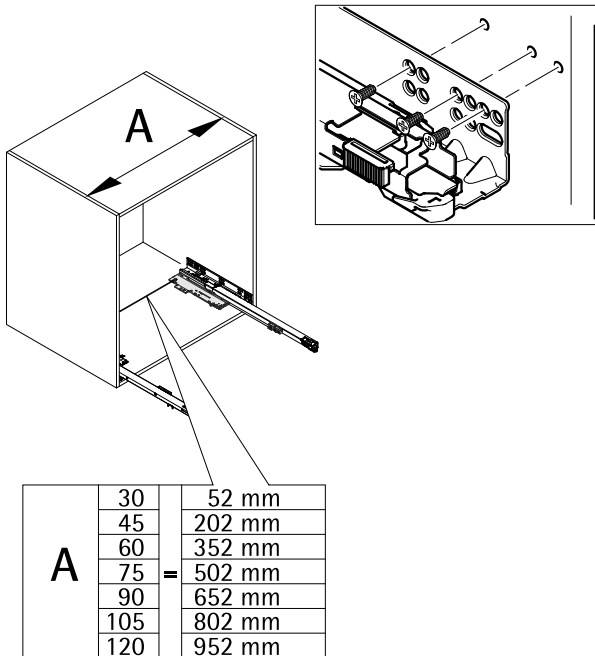
	Mitnehmer ganz nach vorne ziehen bis zum vollständigen einklappen des Hebels.	Pull catch unit forward as far as possible until full retraction of lever.	Tirez le rappel à fond vers l'avant jusqu'à ce que le levier se replie.	Tirare del tutto in avanti il nottolino fino alla chiusura totale della leva.	Estire el arrastrador hacia delante hasta que la palanca encaje completamente.	Meenemer naar voren trekken totdat de hendel volledig ingetrokken is.
--	---	--	---	---	--	---



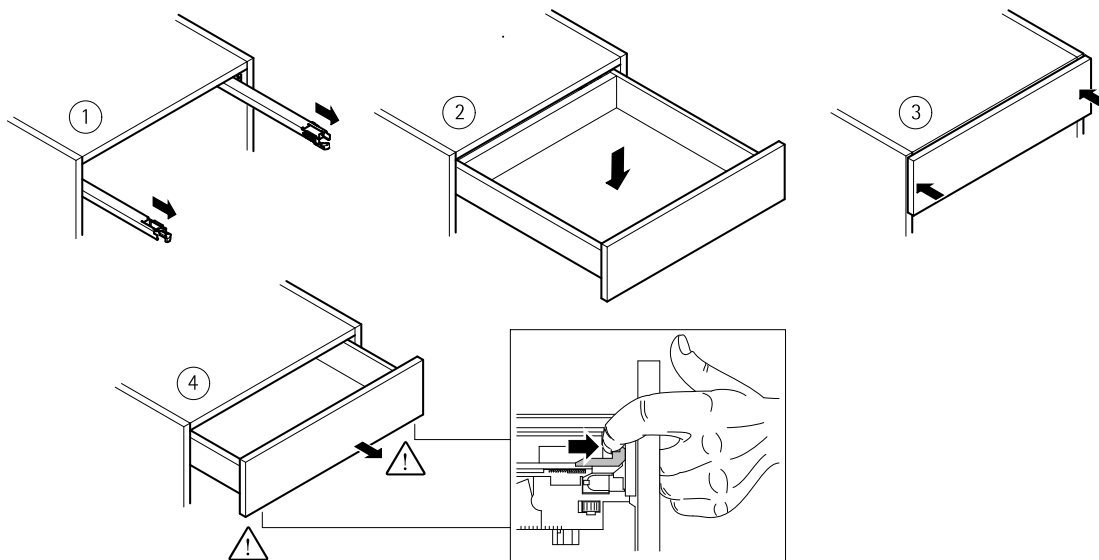
1.3	Auszugsführung mit Aktivator bestücken.	Equip pullout runner with activator unit.	Equiper la coulisse du tiroir d'un activateur.	Equipaggiare la guida con l'attivatore.	Montar el activador en las guías del extraíble.	Ladegeleider voorzien van aktivator.
-----	---	---	--	---	---	--------------------------------------



	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
1.4	Neue Führungen mit Synchronisationsstange anbauen.	Please install the new runners with the synchronization bar.	Monter les nouvelles coulisses avec la barre de synchronisation.	Montare nuove guide con asta di sincronizzazione.	Coloque la barra sincronizadora en las nuevas guías.	Monteer de nieuwe geleiders met synchronisatiestang.



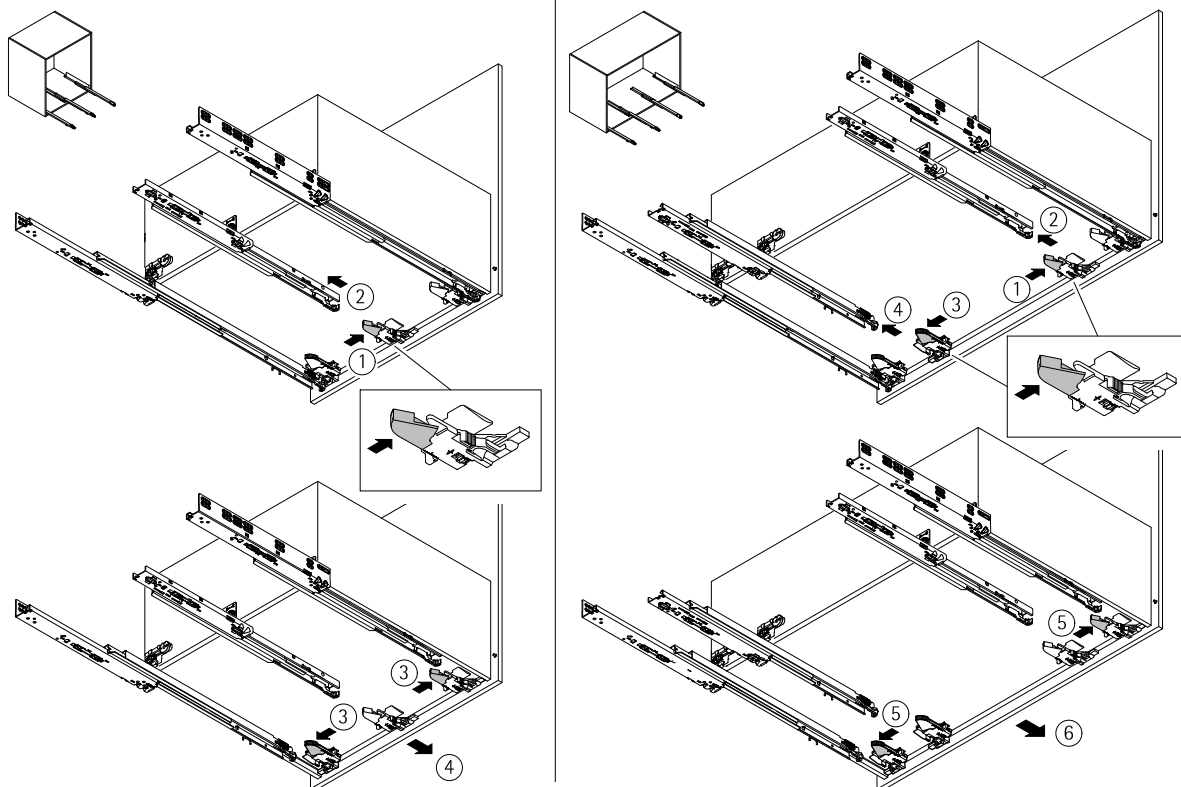
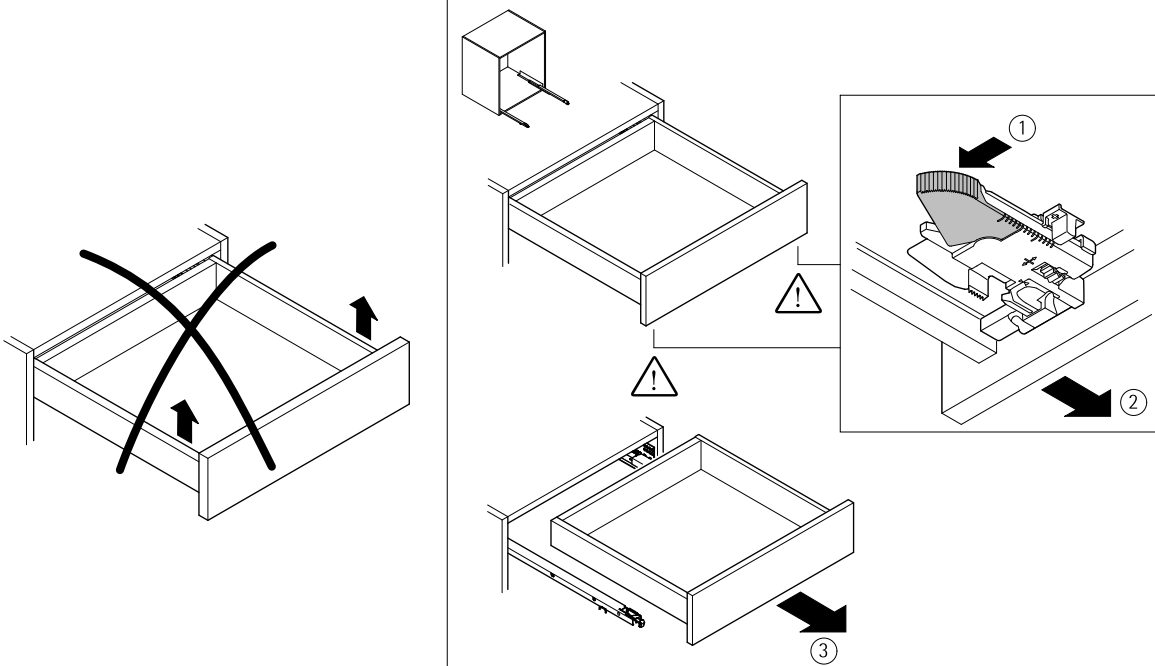
	Einhängen	Reassembly	Mise en place	Rimontaggio	Introducción	Inhangen
	Führungen ganz nach vorne ziehen und vollständig einrasten	The guide rails have to be pulled all forward and they have to completely click into place	Sortir entièrement les coulisses et les réenclencher complètement	Tirare le guide completamente in avanti fino a completo arresto	Tirar de las guías hacia delante hasta que queden perfectamente encajadas	Geleiders volledig uittrekken en vastklikken




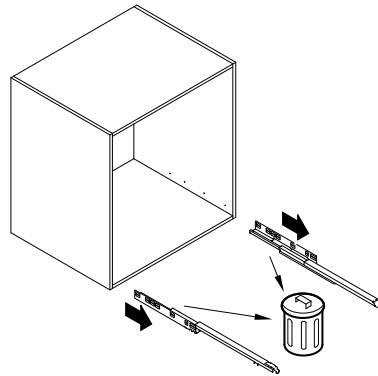
Hinweis zum Einstellen des Fugenbildes	Adjusting advice for the groove accuracy	Instruction pour répartition des joints	Istruzioni per la regolazione dell'aspetto delle fughe	Advertencia respecto de como regular las juntas entre frontales	Tip voor het afstellen van het voegbeeld
Seite 15	page 15	page 15	pagina 15	página 15	pagina 15

	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Umbau Führungssystem TM b3 evo auf TM b3 TMSC	Retrofitting of guide system TM b3 evo to TM b3 TMSC	Conversion du système de gui- dage TM b3 evo en TM b3 TMSC	Passaggio da sistema di guide TM b3 evo a TM b3 TMSC	Sustitución del sistema de guías TM b3 evo a TM b3 TMSC (Touch Manual Soft Close)	Ombouw van het TM b3 evo gelei- dingsysteem naar TMb3 TMSC
	Anlieferung vor dem 08.2021	Delivery prior to 08.2021	Livraison avant le 08.2021	Spedizione prima del 08.2021	Entrega antes del 08.2021	Aanlevering voor 08.2021
2.0	Schub / Auszug herausnehmen	Taking-out the drawer / pull-out	Retirez le tiroir / coulissant	Estrarre il cassetto / cassettone	Extraer el cajón / extraíble	Lade / uittrekelement eruit nemen

05/21



	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
2,1	Alte Führungen abmontieren	Remove the previous sliding rails	Retirez les anciennes coulisses	Smontare le vecchie guide	Desmontar las guías existentes	Oude geleiders verwijderen
	Alte Teile gemäß den lokalen Bestimmungen entsorgen.	Dispose the old parts referring to local regulations.	Jetez les pièces conformément à la réglementation locale.	Smaltire tutte le parti in accordo alle disposizioni locali.	Desechar las piezas anteriores, según las normativas locales.	Oude onderdelen volgens de lokale bepalingen afvoeren.

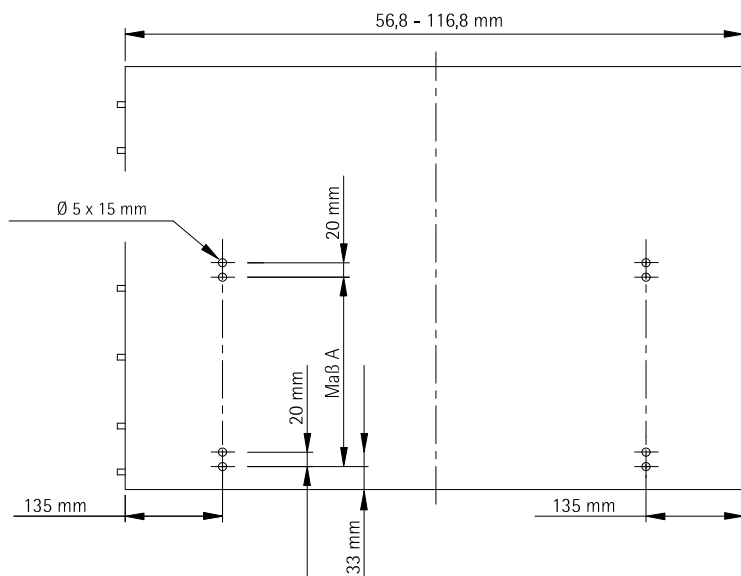
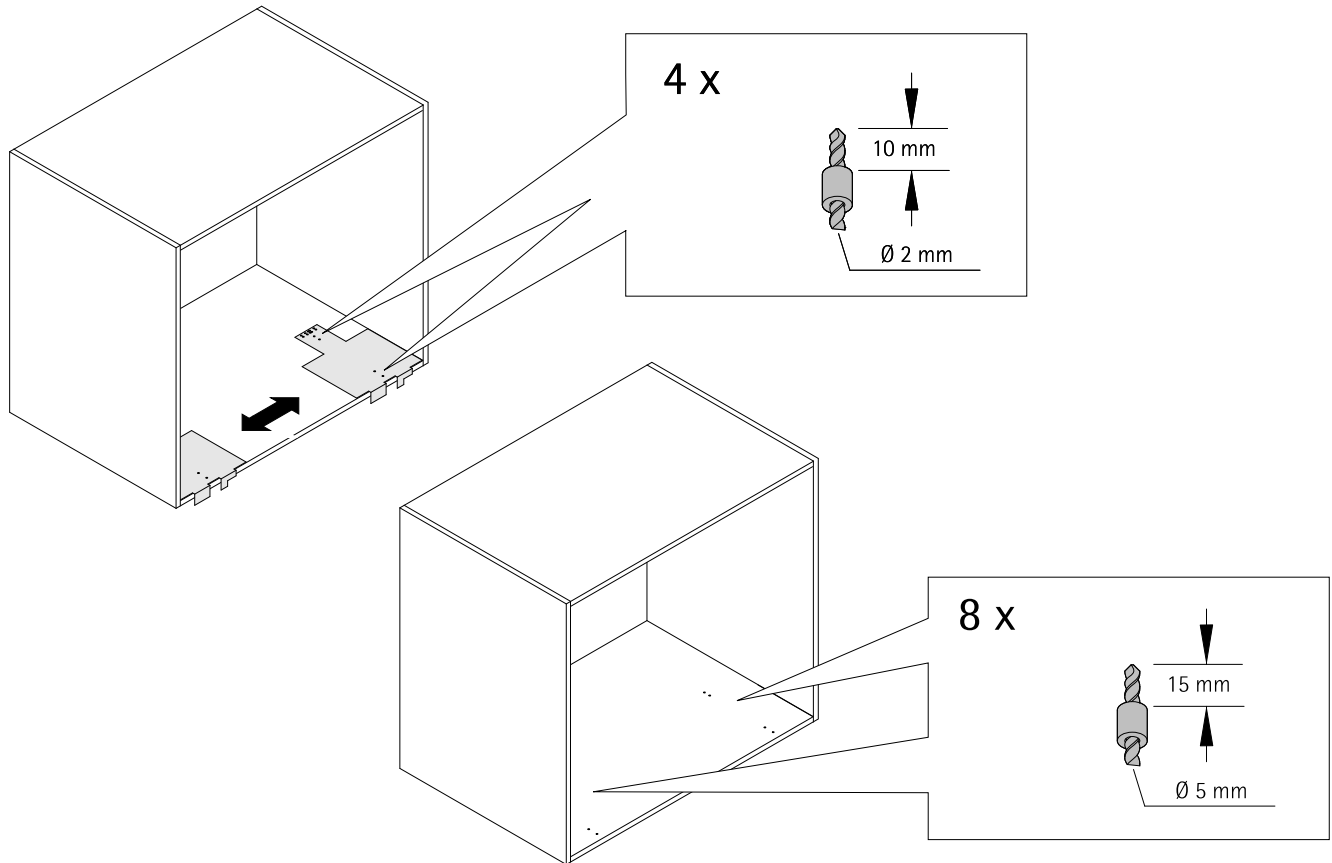


06/23

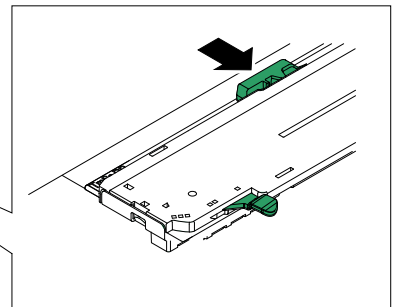
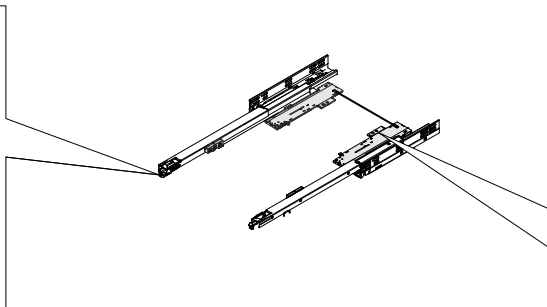
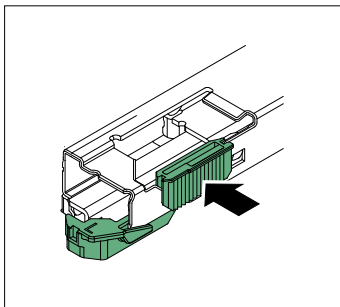
10000.154283

	Auszugswannen in Stahl mit Bodenführung	Pullout boxes in steel with shelf runner	Bacs coulissants en acier avec coulisse en bas	Strutture cassettoni in acciaio con guida sul fondo	Estructuras de extraíble en acero con guía intermedia	Uittrekelementen in Staal met bodemgeleiding
	Bei Korpusbreiten 60 cm, 75 cm und 120 cm werden neue Auszugswannen benötigt.	At carcass widths 60 cm, 75 cm and 120 cm, new pullout boxes are required.	De nouveaux plateaux coulissants sont nécessaires pour les largeurs de corps de meuble de 60 cm, 75 cm et 120 cm.	Nel caso di larghezza corpo 60 cm, 75 cm e 120 cm sono necessarie nuove strutture cassettoni.	Para los anchos de carcasa de 60 cm, 75 cm y 120 cm se requieren nuevas estructuras de extraíble.	Bij korpusbreedte 60 cm, 75 cm en 120 cm zijn nieuwe ladebakken nodig.

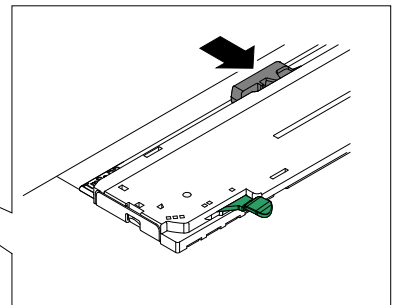
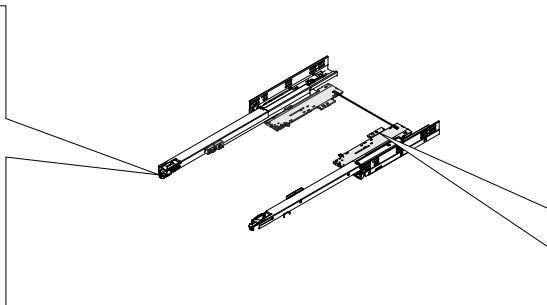
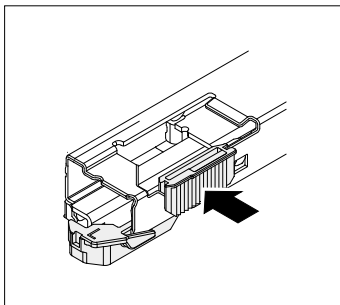
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
2.2	Bodenführung, Bohrpositionen Korpusboden	Bottom guide rail, drill positions, carcase shelf	Guide au sol, positions percements, plancher corps de meuble	Guida sul fondo, posizioni fori, fondo corpo	Guía adicional, posiciones de perfora- ción en base inferior carcasa	Bodemgelijders, boorposities korpusbodem
	Korpusbreite 60 cm und 75 cm	Carcase width 60 cm and 75 cm	Largeur du corps de meuble 60 cm et 75 cm	Larghezza corpo 60 cm e 75 cm	Ancho de carcasa 60 cm y 75 cm	Korpusbreedte 60 cm en 75 cm



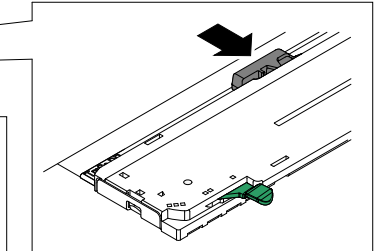
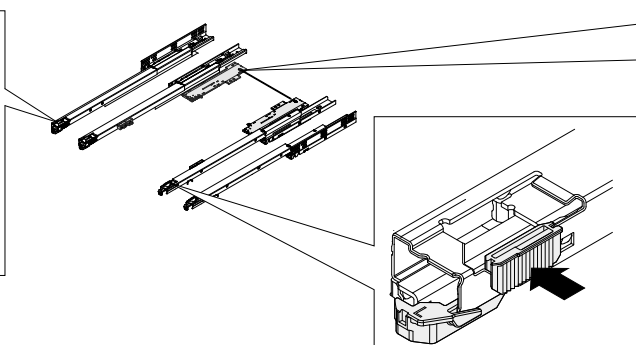
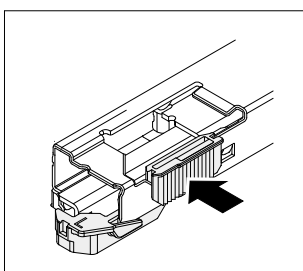
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
2.3	Farbkombinationen der Auszugführungen	Colour combinations of pullout runners	Combinaisons de couleurs des coulisses de tiroir	Combinazioni cromatiche delle guide	Combinaciones de colores de las guías de extraíble	Kleurcombinaties van de geleiders
	Systemtiefe 45, light Führung L/R Farbkombination: grün / grün Zuladung: 20 kg	System depth 45, light Runner L/R Colour combination: green / green Load capacity: 20 kg	Profondeur du système 45, légère Coulisse L/R Combinaison de couleurs: vert / vert Charge utile : 20 kg	Profondità di sistema 45, light Guida L/R Combinazione cromatica: verde / verde Carico utile: 20 kg	Profundidad de sistema 45, light Guía izq./der. Combinación de colores: verde / verde Carga útil: 20 kg	Systeemdtepte 45, licht Geleider L/R Kleurcombinatie: groen / groen Belasting: 20 kg



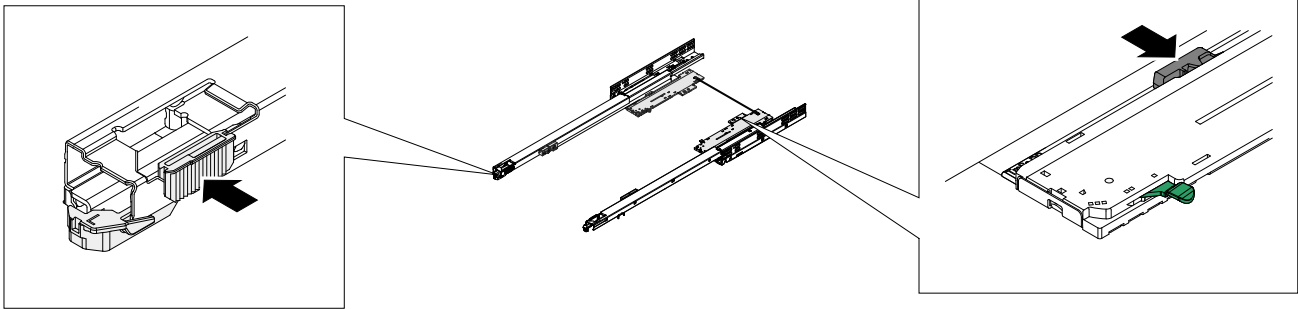
	Systemtiefe 45 Führung L/R Farbkombination: grau / anthrazit Zuladung: 30 kg	System depth 45 Runner L/R Colour combination: grey / anthracite Load capacity: 30 kg	Profondeur du système 45 Coulisse L/R Combinaison de couleurs: gris / anthracite Charge utile : 30 kg	Profondità di sistema 45 Guida L/R Combinazione cromatica: grigio / antracite Carico utile: 30 kg	Profundidad de sistema 45 Guía izq./der. Combinación de colores: gris / antracita Carga útil: 30 kg	Systeemdtepte 45 Geleider L/R Kleurcombinatie: grijs / antraciet Belasting: 30 kg
--	---	--	--	--	--	--



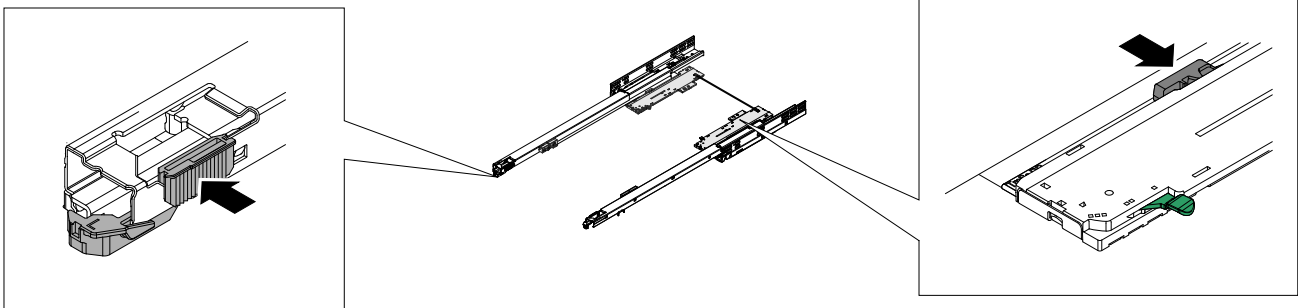
	Systemtiefe 45 Führung L/R Farbe: grau Bodenführung Farbkombination: grau / anthrazit Zuladung: 45 kg	System depth 45 Runner L/R Colour: grey Base mounted rail Colour combination: grey / anthracite Load capacity: 45 kg	Profondeur du système 45 Coulisse L/R Couleur : gris Guide du sol Combinaison de couleurs: gris/anthracite Charge utile : 45 kg	Profondità di sistema 45 Guida L/R Colore: grigio Guida su basamento Combinazione cromatica: grigio / antracite Carico utile: 45 kg	Profundidad de sistema 45 Guía izq./der. Color: gris Guía inferior Combinación de colores: gris / antracita Carga útil: 45 kg	Systeemdtepte 45 Geleider L/R Kleur: grijs Bodemgeleiding Kleurcombinatie: grijs / antraciet Belasting: 45 kg
--	---	--	---	---	---	---



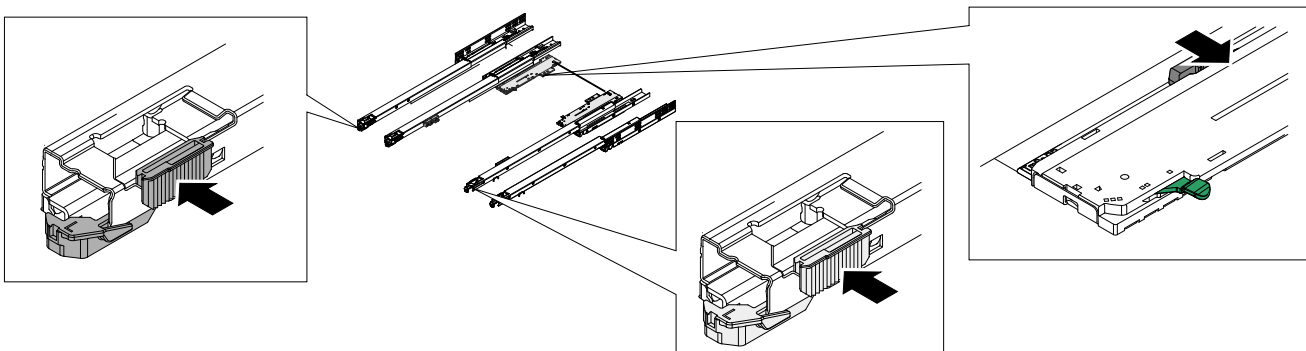
deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Systemtiefe 65 Führung L/R Farbkombination: grau / anthrazit Zuladung: 30 kg	System depth 65 Runner L/R Colour combination: grey / anthracite Load capacity: 30 kg	Profondeur du système 65 Coulisse L/R Combinaison de couleurs: gris / anthracite Charge utile : 30 kg	Profondità di sistema 65 Guida L/R Combinazione cromatica: grigio / antracite Carico utile: 30 kg	Profundidad de sistema 65 Guía izq./der. Combinación de colores: gris / antracita Carga útil: 30 kg	Systeemdiepte 65 Geleider L/R Kleurcombinatie: grijs / antraciet Belasting: 30 kg



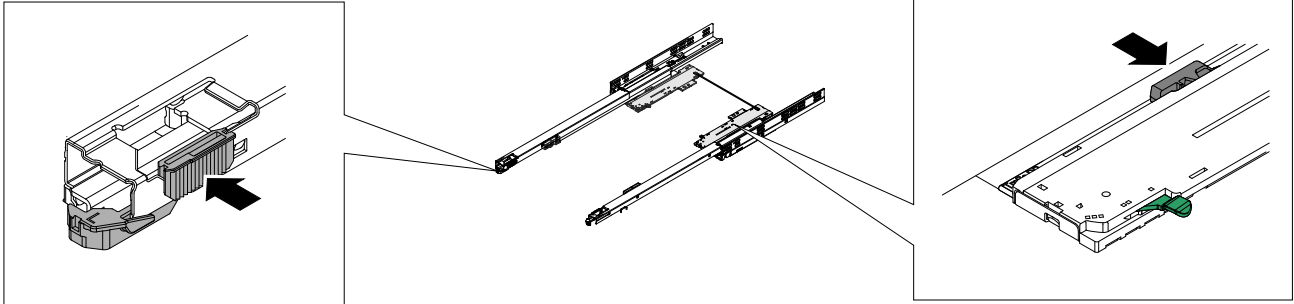
Systemtiefe 65 Führung L/R Farbkombination: anthrazit / anthrazit Zuladung: 45 kg	System depth 65 Runner L/R Colour combination: anthracite / anthracite Load capacity: 45 kg	Profondeur du système 65 Coulisse L/R Combinaison de couleurs: anthracite / anthracite Charge utile : 45 kg	Profondità di sistema 65 Guida L/R Combinazione cromatica: antracite / antracite Carico utile: 45 kg	Profundidad de sistema 65 Guía izq./der. Combinación de colores: antracita / antracita Carga útil: 45 kg	Systeemdiepte 65 Geleider L/R Kleurcombinatie: antraciet / antraciet Belasting: 45 kg
---	---	--	---	--	---



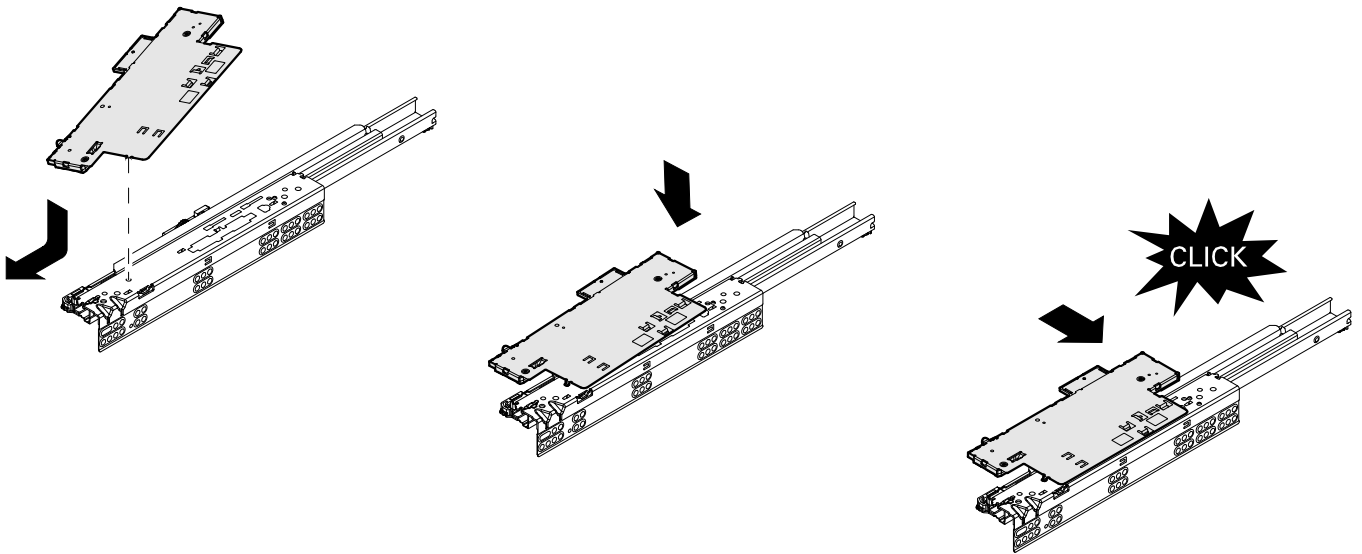
Systemtiefe 65 Führung L/R Farbe: anthrazit Bodenführung grau / anthrazit Zuladung: 55 kg	System depth 65 Runner L/R Colour: anthracite Base mounted rail grey / anthracite Load capacity: 55 kg	Profondeur du système 65 Coulisse L/R Couleur : anthracite Guide du sol gris / anthracite Charge utile : 55 kg	Profondità di sistema 65 Guida L/R Colore: antracite Guida su basamento grigio / antracite Carico utile: 55 kg	Profundidad de sistema 65 Guía izq./der. Color: antracita Guía inferior gris / antracita Carga útil: 55 kg	Systeemdiepte 65 Geleider L/R Kleur: antraciet Bodemgeleiding grijs / antraciet Belasting: 55 kg
---	--	--	--	--	--



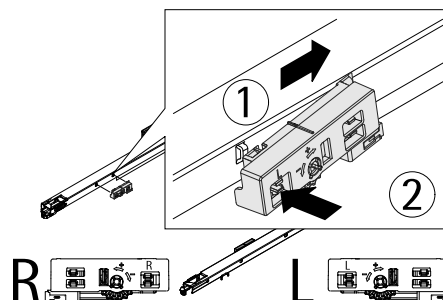
deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Systemtiefe 75 Führung L/R Farbkombination: anthrazit / anthrazit Zuladung: 45 kg	System depth 75 Runner L/R Colour combination: anthracite / anthracite Load capacity: 45 kg	Profondeur du système 75 Coulisse L/R Combinaison de couleurs: anthracite / anthracite Charge utile : 45 kg	Profondità di sistema 75 Guida L/R Combinazione cromatica: antracite / antracite Carico utile: 45 kg	Profundidad de sistema 75 Guía izq./der. Combinación de colores: antracita / antracita Carga útil: 45 kg	Systeemdtepte 75 Geleider L/R Kleurcombinatie: antraciet / antraciet Belasting: 45 kg



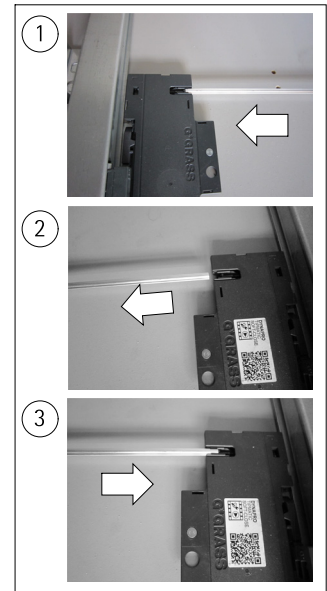
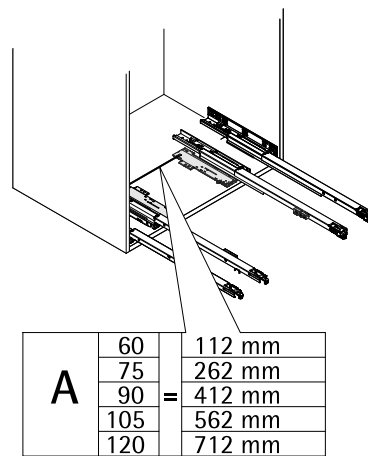
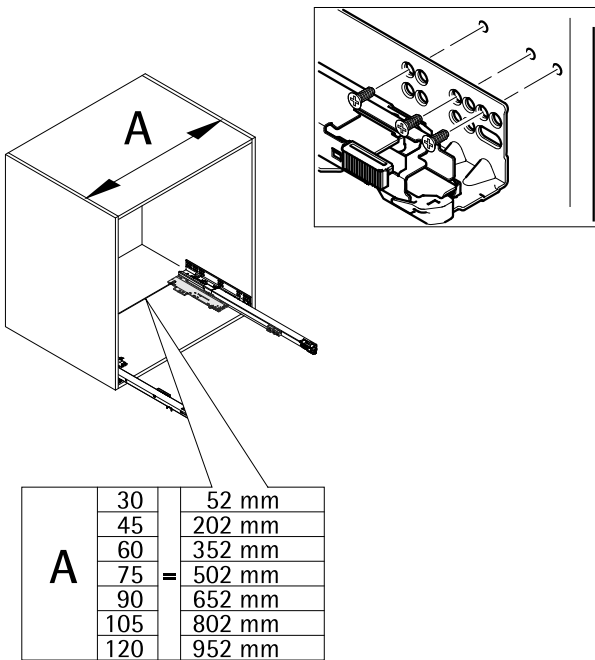
2.4	Auszugsführung mit Auswurfautomatik bestücken.	Equip pullout runner with ejector unit.	Equiper la coulisse d'un éjecteur automatique.	Equipaggiare la guida con l'automatismo di espulsione.	Montar el mecanismo de apertura automático en la guía del extraíble.	Ladegeleider voorzien van uitwerpenheid.
-----	---	--	---	---	---	---



2.5	Auszugsführung mit Aktivator bestücken.	Equip pullout runner with activator unit.	Equiper la coulisse du tiroir d'un activateur.	Equipaggiare la guida con l'attivatore.	Montar el activador en las guías del extraíble.	Ladegeleider voorzien van aktivator.
-----	--	--	---	--	--	---

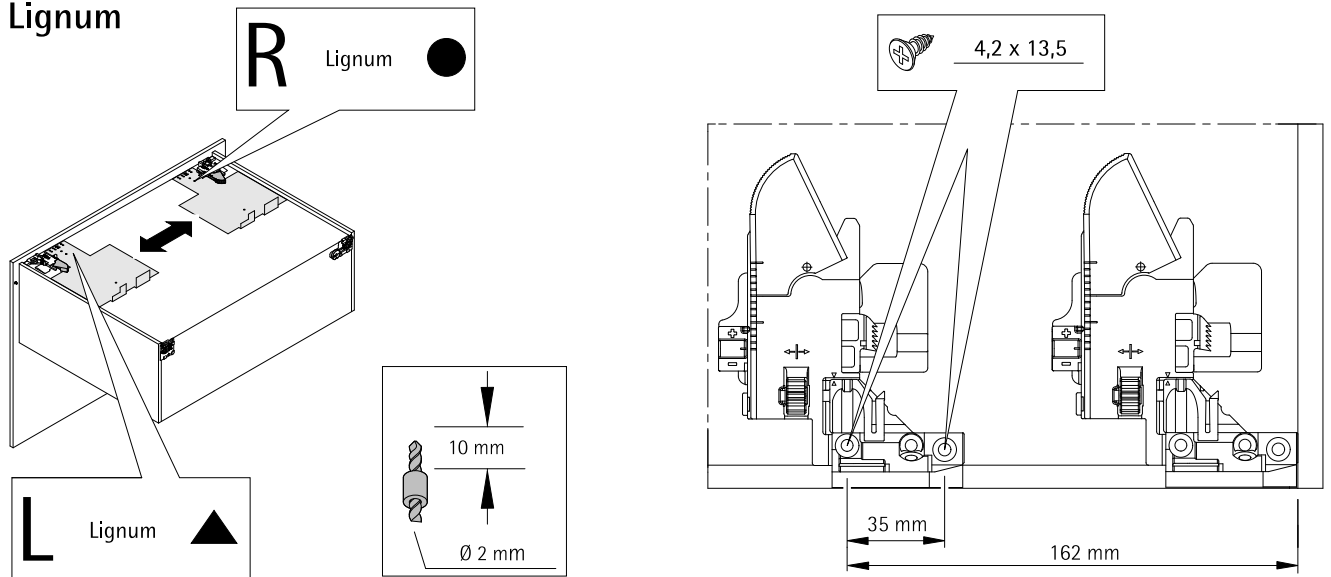


	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
2.6	Neue Führungen mit Synchronisationsstange anbauen.	Please install the new runners with the synchronization bar.	Monter les nouvelles coulisses avec la barre de synchronisation.	Montare nuove guide con asta di sincronizzazione.	Coloque la barra sincronizadora en las nuevas guías.	Monteer de nieuwe geleiders met synchronisatiestang.

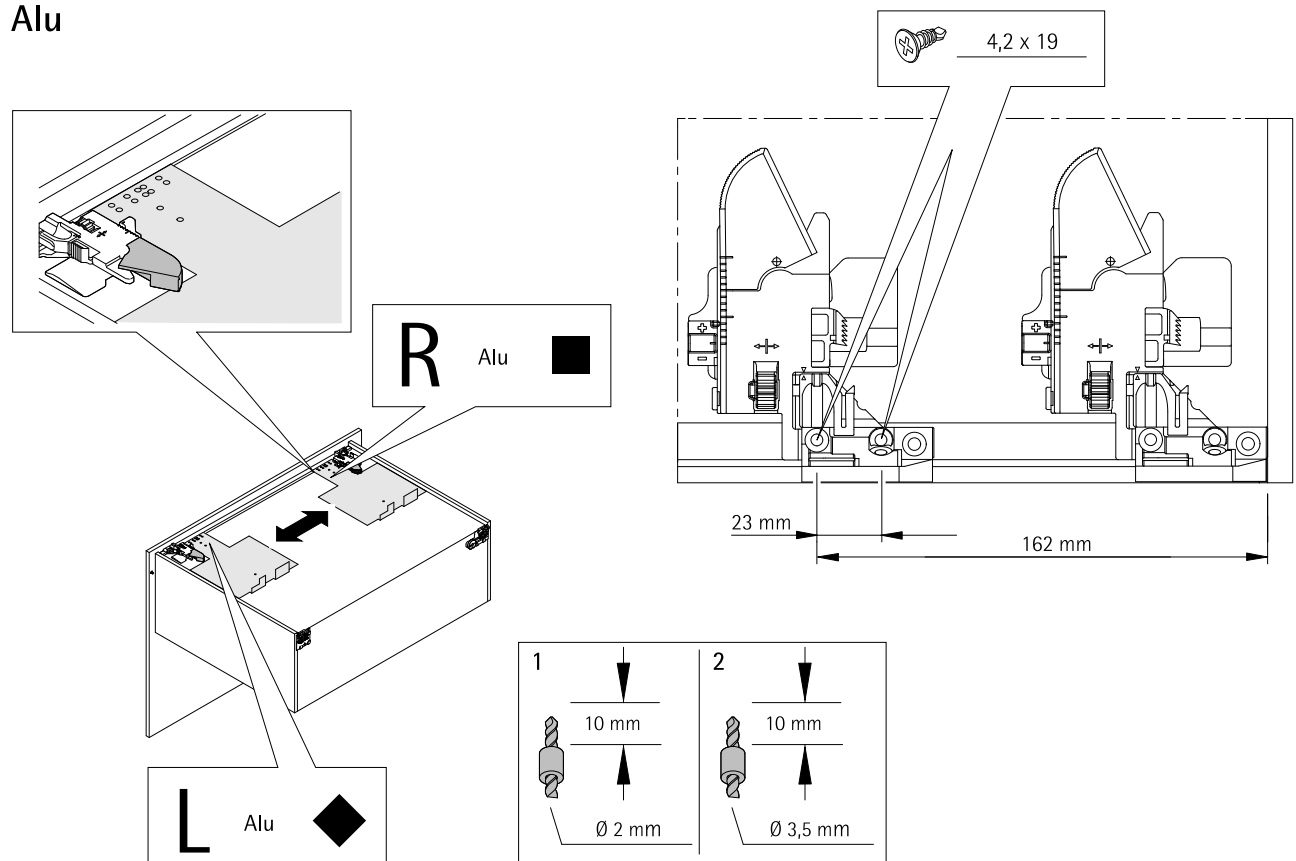


	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
3.0	Auszugswannen in Aluminium und Lignum mit Bodenführung	Pullout boxes in aluminium and lignum with shelf runner	Plateaux coulissants en aluminium et en lignum avec glissières inférieures	Strutture cassettoni in alluminio e lignum con guida sul fondo	Estructuras de extraíble en aluminio y lignum con guías adicionales	Uittrekelementen in Aluminium en Lignum met bodemgeleiding
	Rastkupplungen bei Korpusbreite 60 cm und 75 cm neu positionieren.	Re-position lock coupling at carcass width 60 cm and 75 cm.	Repositionner l'embrayage pour les corps de meuble 60 cm et 75 cm de large.	Posizionare nuovamente gli accoppiamenti di arresto nel caso di larghezza corpo 60 cm e 75 cm.	En los anchos de carcasa de 60 cm y 75 cm reposicionar el acoplamiento de encaje.	Verplaats de klikkopelingen bij kastbreedtes van 60 cm en 75 cm.

Lignum



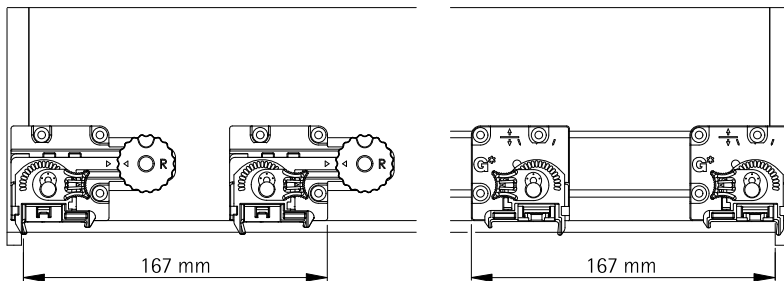
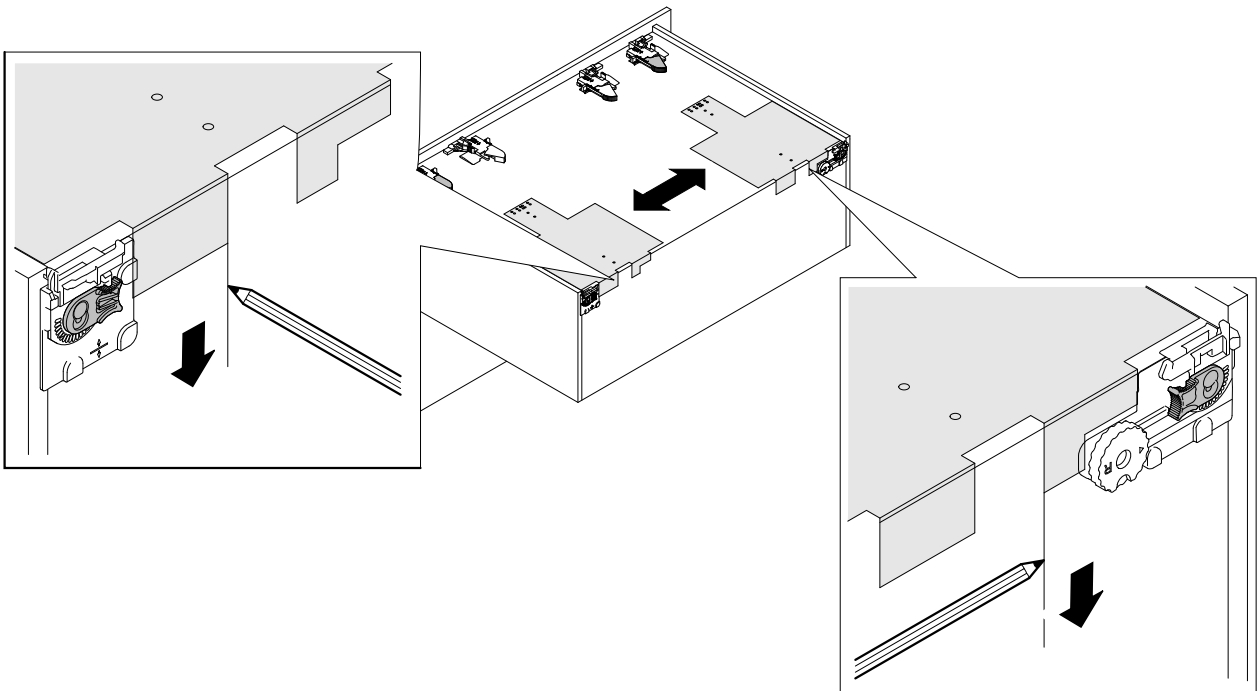
Alu



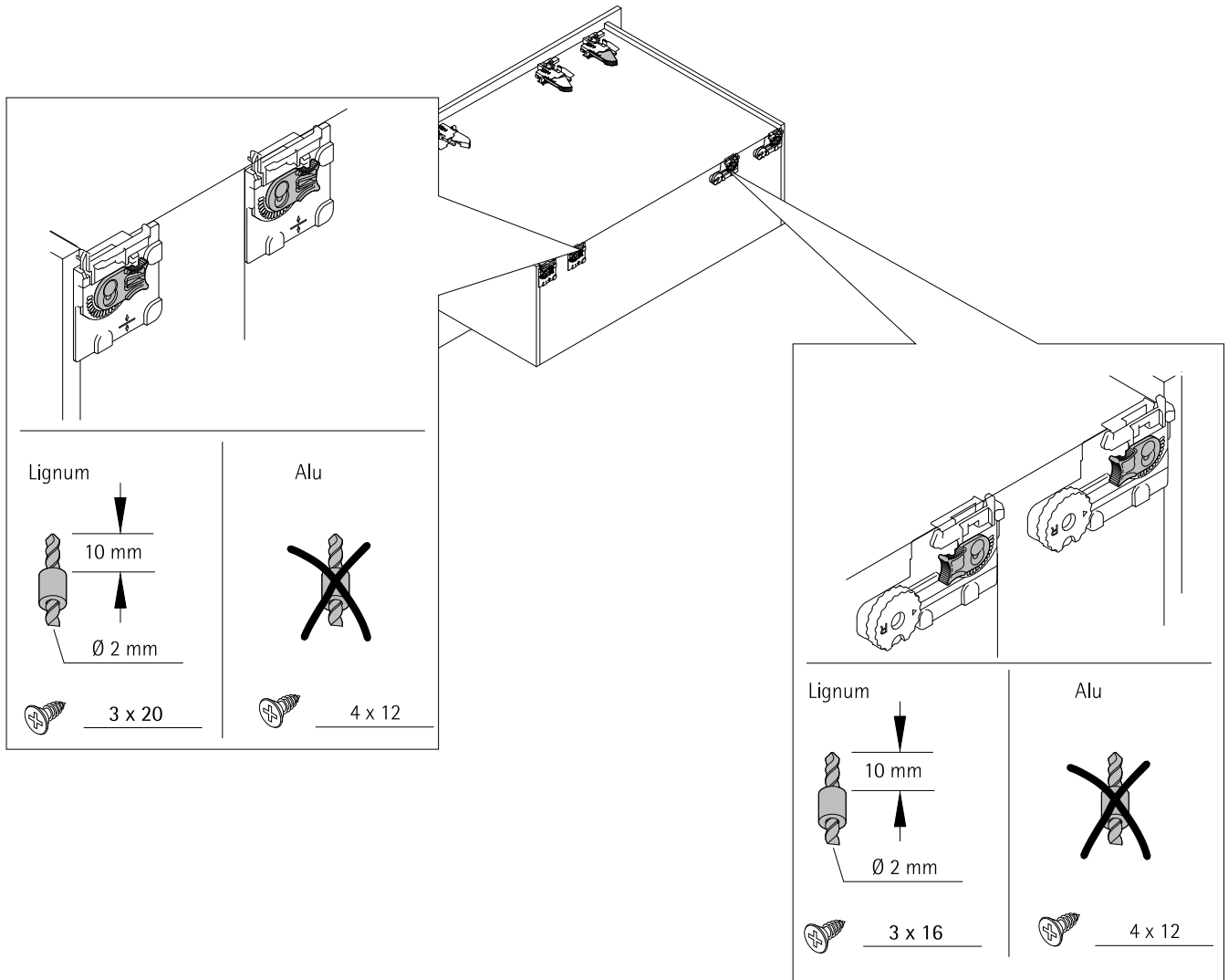
06/23

10000.154283


	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
3.1	Auszugswannen in Aluminium und Lignum mit Bodenführung	Pullout boxes in aluminium and lignum with shelf runner	Plateaux coulissants en aluminium et en lignum avec glissières inférieures	Strutture cassettoni in alluminio e lignum con guida sul fondo	Estructuras de extraíble en aluminio y lignum con guías adicionales	Uittrekelementen in Aluminium en Lignum met bodemgeleiding
	Verstelladapter bei Korpusbreite 60 cm und 75 cm neu positionieren.	Re-position adjustment adaptor at carcass width 60 cm and 75 cm.	Adaptateur de réglage pour repositionnement pour les largeurs de caisson de 60 cm et 75 cm.	Posizionare nuovamente l'adattatore di regolazione nel caso di larghezza corpo 60 cm e 75 cm.	En los anchos de carcasa de 60 cm y 75 cm reposicionar el adaptador regulable.	Verplaats de verstelladapter bij kastbreedtes van 60 cm en 75 cm.

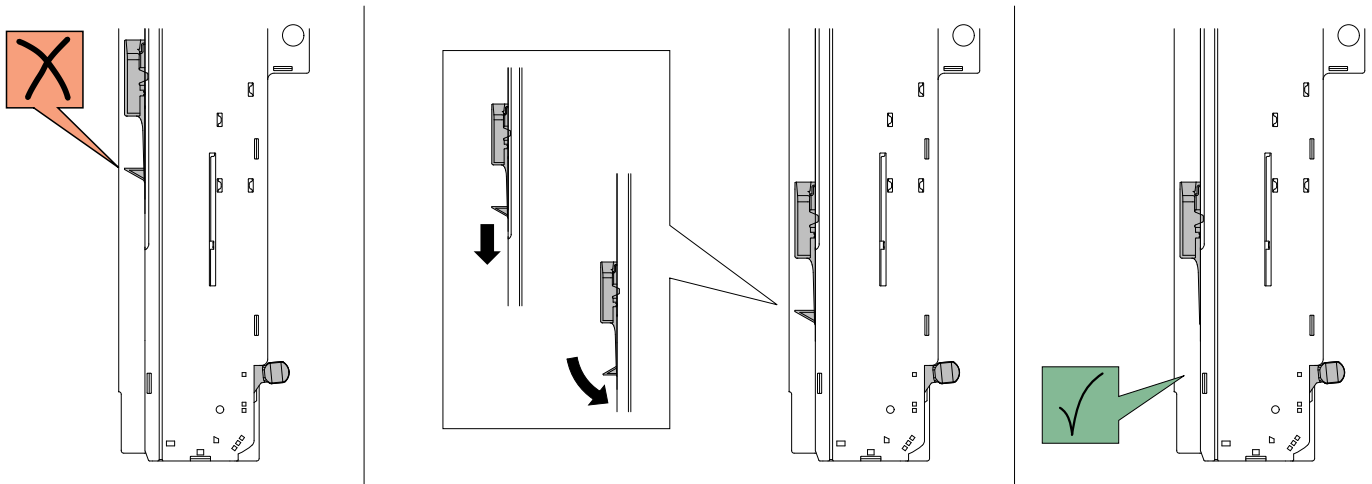



	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
3,2	Auszugswannen in Aluminium und Lignum mit Bodenführung	Pullout boxes in aluminium and lignum with shelf runner	Plateaux coulissants en aluminium et en lignum avec glissières inférieures	Strutture cassettoni in alluminio e lignum con guida sul fondo	Estructuras de extraíble en aluminio y lignum con guías adicionales	Uittrekelementen in Aluminium en Lignum met bodemgeleiding

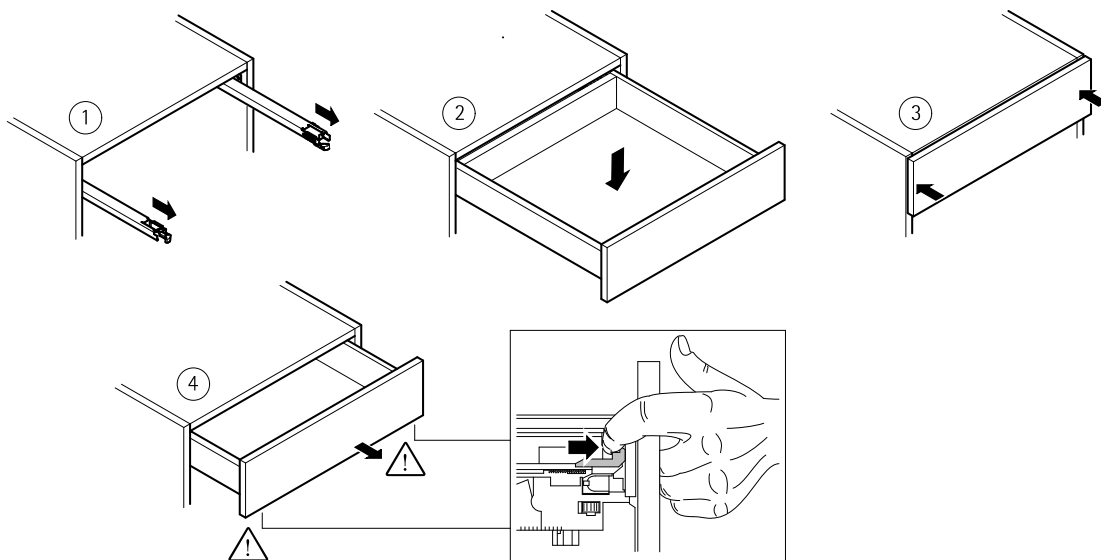



06/23
10000.154283

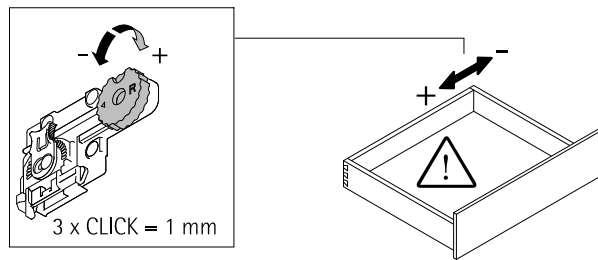
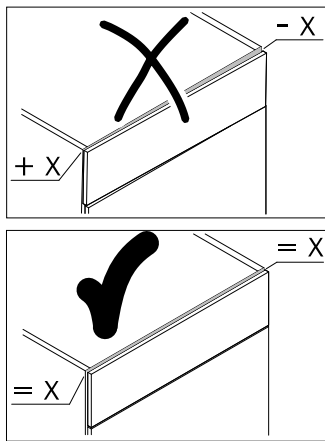
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
4.0	Einhängen	Reassembly	Mise en place	Rimontaggio	Introducción	Inhangen
	Mitnehmer ganz nach vorne ziehen bis zum vollständigen einklappen des Hebels.	Pull catch unit forward as far as possible until full retraction of lever.	Tirez le rappel à fond vers l'avant jusqu'à ce que le levier se replie.	Tirare del tutto in avanti il nottolino fino alla chiusura totale della leva.	Estire el arrastrador hacia delante hasta que la palanca encaje completamente.	Meenemer naar voren trekken totdat de hendel volledig ingetrokken is.



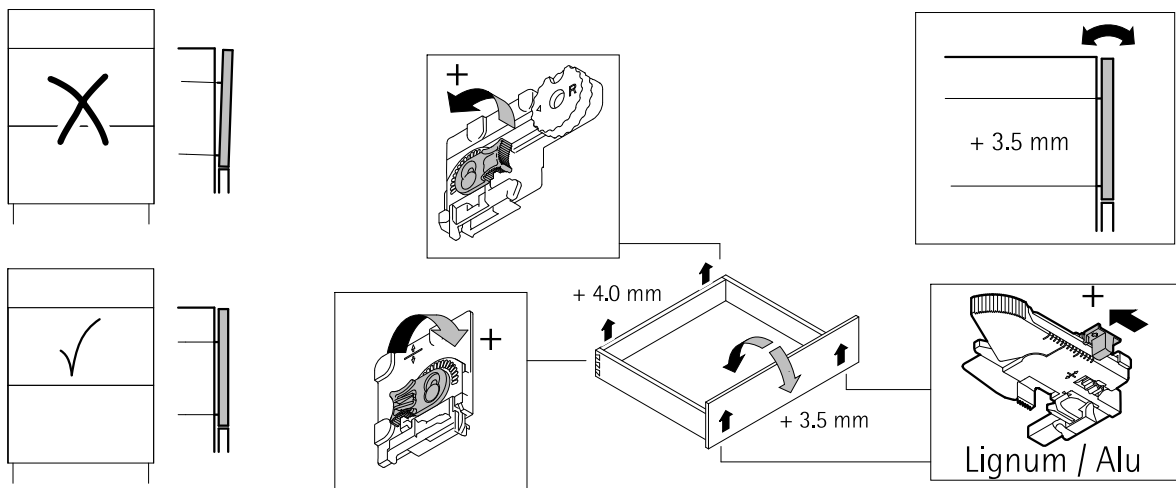
	Führungen ganz nach vorne ziehen und vollständig einrasten	The guide rails have to be pulled all forward and they have to completely click into place	Sortir entièrement les coulisses et les réenclencher complètement	Tirare le guide completamente in avanti fino a completo arresto	Tirar de las guías hacia delante hasta que queden perfectamente encajadas	Geleiders volledig uittrekken en vastklikken
--	--	--	---	---	---	--




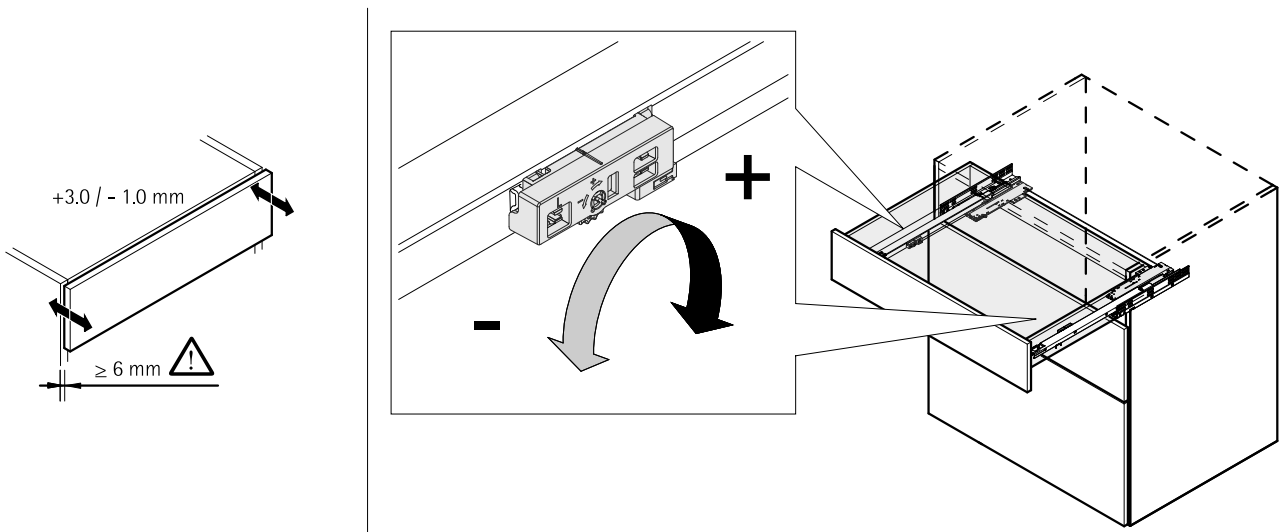
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
5.0	Hinweis zum Einstellen des Fugenbildes	Adjusting advice for the groove accuracy	Instruction pour répartition des joints	Istruzioni per la regolazione dell'aspetto delle fughe	Advertencia respecto de como regular las juntas entre frontales	Tip voor het afstellen van het voegbeeld
	Orientieren Sie sich beim Einstellen des Fugenbildes an vorhandenen Fixpunkten wie z.B. festen Blenden, Wangen, Einbaugeräte und Arbeitsplatten. Seite 24	Adjusting the grooves, start at fixed front panels, side panels, appliances and worktops.	Référez-vous pour la répartition des joints aux points fixes disponibles comme par exemple, bandeau fixe, joues, appareils électroménagers et plans de travail.	Al fine di regolare al meglio l'aspetto delle fughe, La preghiamo di fare riferimento a punti fissi esistenti, come ad esempio fasce fisse, fianchi, elettrodomestici e piani di lavoro.	Para nivelar las juntas entre frontales, tome como referencia los puntos fijos existentes como por ejemplo: regletas fijas, laterales, electrodomésticos integrados y encimeras.	Als u het voegbeeld instelt, kijk dan ter oriëntatie naar de vaste punten die aanwezig zijn. Dat zijn bijvoorbeeld vaste paneel, wangen, inbouwapparatuur en werkbladen.
	Einstellen der Front parallel zum Korpus	Adjusting the front to be parallel to the carcass	Ajustement de la façade parallèlement au corps	Regolazione del frontale parallelo al corpo	Ajuste del frontal paralelo a la carcasa	Afstellen front parallel aan corpus
	Schub / Auszug nochmals aushängen und einhängen. Siehe Bild 1 und 2.	.Remove and reassemble drawer / pull-out. See figures 1 and 2.	.Accrocher et décrocher à nouveau le tiroir / volume coulissant. Voir schémas 1 et 2.	Sganciare e riagganciare ancora una volta il cassetto / cassettonc. vedere immagine 1 e 2.	Desenganchar y volver a enganchar el cajón / extraíble. Véase la imagen 1 y 2.	Lade / uittrekelement nogmaals uit- en inhangen. Zie afb. 1 en 2.




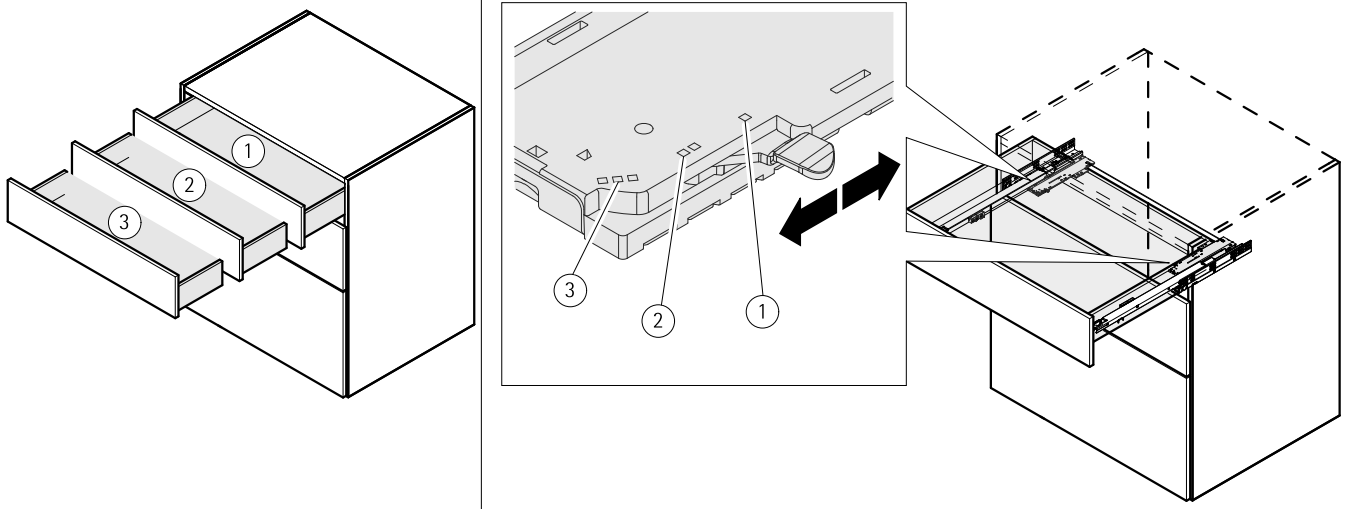
	Einstellung der Neigung	Adjusting the tilt angle	Réglage de l'inclinaison	Regolazione dell'inclinazione	Ajuste de la inclinación	Instellen van de helling
	Adapter gleichmäßig verstellen.	All adapters have to be adjusted equally.	Déplacer tous les adaptateurs également.	Regolare tutti adattatori ugualmente.	Ajustar todos los adaptadores uniformemente.	Alle adapters gelijkmatig verstellen.




	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Tiefeneinstellung M-Touch	Setting the depth of M-touch	Réglage de la profondeur M-touch	Regolazione della profondità Touch-meccanico	Ajuste de profundidad M-Touch	Diepte-instelling M-Touch
	Der Abstand der Front zum Korpus darf nicht kleiner als 6 mm sein.	The distance between front and carcass must not undercut 6 mm.	La distance de la façade jusqu'au corps de meuble ne peut être inférieure à 6 mm.	La distanza del frontale dal korpus non deve essere inferiore a 6 mm.	El espacio entre el frontal a la carcasa no puede ser menor de 6 mm.	De afstand van het front tot de korpus mag niet kleiner zijn dan 6 mm.
	Ein kleinerer Abstand beeinträchtigt das Auslöseverhalten des touch-Beschlages. Beide Führungen gleichmäßig verstellen.	A smaller distance influences the opening characteristic of the touch-fitting.	Une plus petite distance perturbe le déclenchement du système touch.	Una distanza inferiore ostacola il movimento di estrazione del sistema di apertura touch.	Un espacio inferior impide el correcto funcionamiento del herraje touch.	Als u de afstand kleiner maakt, krijgt u problemen met het touch-beslag.
	Schub / Auszug nochmals aushängen und wieder einhängen. Siehe Bild 1 und 2.	Remove and reassemble drawer / pull-out. See figures 1 and 2	Accrocher et décrocher à nouveau le tiroir / volume coulissant. Voir schémas 1 et 2.	Sganciare e riagganciare ancora una volta il cassetto / cassettonc. vedere immagine 1 e 2.	Desenganchar y volver a enganchar el cajón / extraíble. Véase la imagen 1 y 2.	Lade / uittrekelement nogmaals uit- en inhangen. Zie afb. 1 en 2.

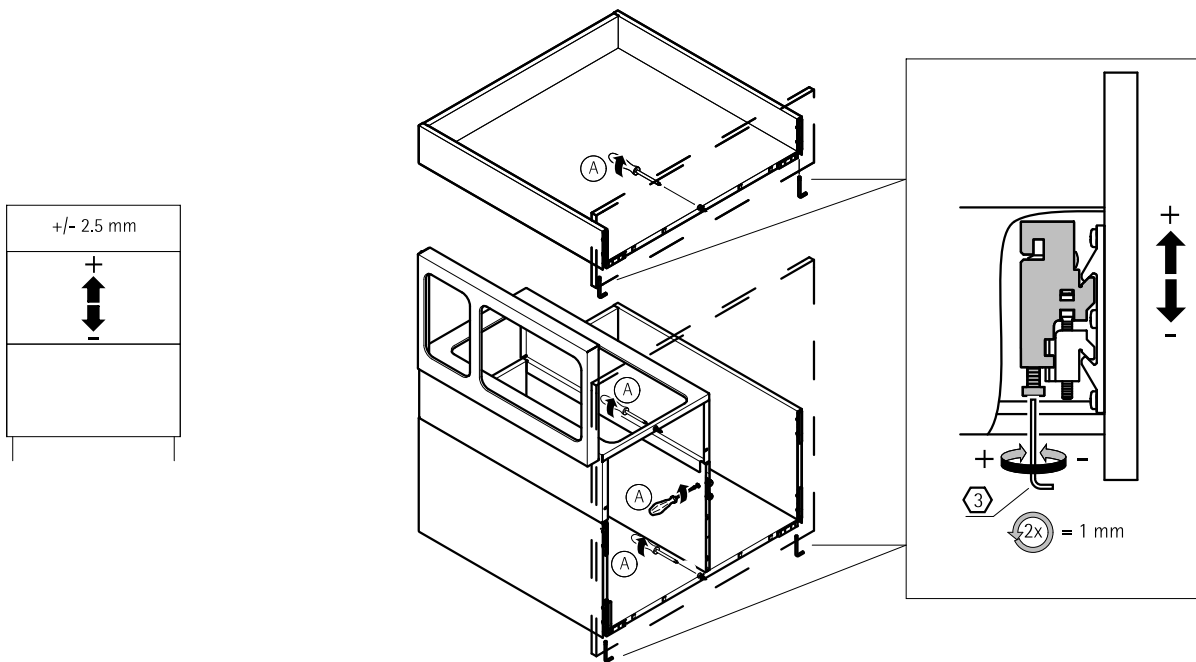


	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Auswurfkraft M-Touch	Expulsion force M-touch	Force d'éjection M-Touch	Meccanismo di estrazione M-Touch	Fuerza de expulsión del M-Touch	Uitwerpkraft M-Touch
	Hebel auf beiden Seiten gleich Einstellen.	Adjust lever on both sides equally.	Réglez le levier des deux côtés de la même manière.	Regolare le leve allo stesso modo su entrambi i lati.	Ajustar la palanca en el mismo nivel a ambos lados.	Handel aan beide zijden gelijk instellen.

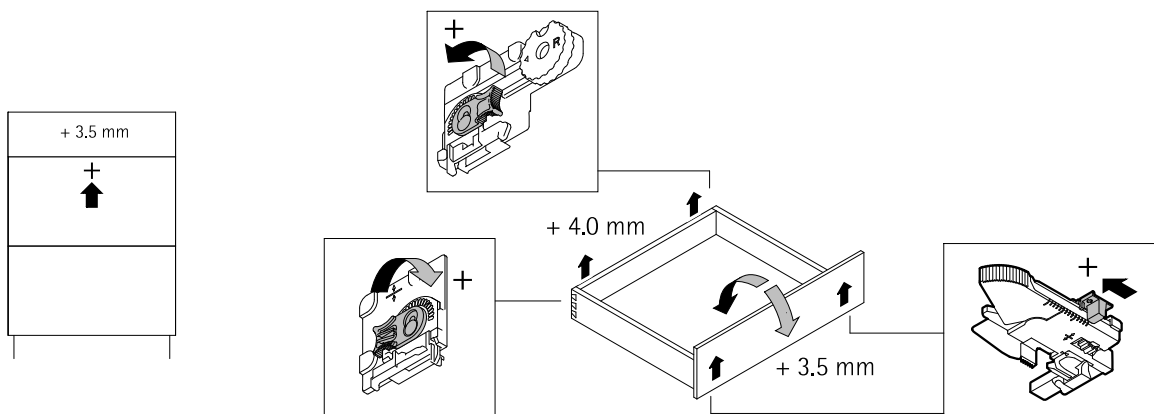


	Einstellempfehlung der Auswurfkraft	Setting recommendation for ejection force	Recommandation de réglage de la force d'éjection	Suggerimento di impostazione della forza di espulsione	Recomendaciones para el ajuste del impulso de abertura	Instellen van de uitwerpkraft
	Für eine mittlere Beladung der Schübe und Auszüge von 10 bis 15 kg empfehlen wir folgende Einstellungen.	For a medium range loading of drawers & pullouts of 10 to 15 kg, we recommend the following settings.	Pour une charge moyenne de tiroirs et de coulissants de 10 à 15 kg, nous recommandons les réglages suivants.	Suggeriamo le seguenti impostazioni per un carico medio da 10 a 15 kg per cassetti e cassettoni.	Recomendamos el siguiente ajuste para cajones y extraíbles con una carga "media" de entre 10 a 15 Kg.	Voor een gemiddelde belasting van 10 tot 15 kg op de laden en uittrekelementen adviseren wij de volgende instellingen.
	Systemtiefe 45 Stufe 1 - 2	System depth 45 Position 1-2	Prof. système 45 Niveau 1 - 2	Prof. sistema 45 Livello 1-2	Prof. sistema 45 Posición 1-2	Systeemdiepte 45 Stand 1-2
	Systemtiefe 65 Stufe 2 - 3	System depth 65 Position 2-3	Prof. système 65 Niveau 2- 3	Prof. sistema 65 Livello 2-3	Prof. sistema 65 Posición 2-3	Systeemdiepte 65 Stand 2-3
	Systemtiefe 75 Stufe 2 - 3	System depth 75 Position 2-3	Prof. système 75 Niveau 2- 3	Prof. sistema 75 Livello 2-3	Prof. sistema 75 Posición 2-3	Systeemdiepte 75 Stand 2-3
	Je nach Beladung der Schübe und Auszüge kann es erforderlich sein die Auswurfkraft der Beladung entsprechend anzupassen	Judging from the loading of drawers & pullouts, it might be required to re-adjust the ejection force accordingly.	En fonction de la charge des tiroirs et des coulissants, il peut être nécessaire d'ajuster la force d'éjection en conséquence.	A seconda del carico dei cassetti e dei cassettoni, potrebbe essere necessario regolare la forza di espulsione del carico.	Dependiendo de la carga de los cajones y extraíbles puede ser necesario adaptar proporcionalmente el impulso de abertura.	Afhankelijk van de belasting van de laden en uittrekelementen kan het nodig zijn om de uitwerpkraft dienovereenkomstig aan te passen.

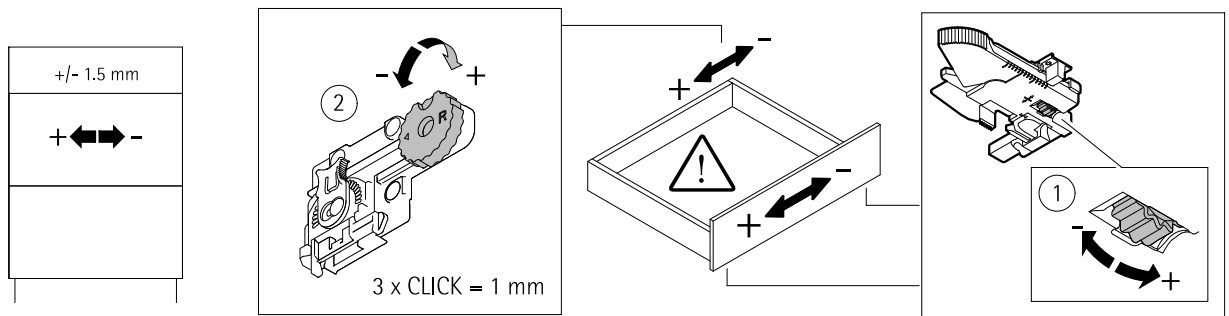
	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Justierung der Fronthöhe	Adjusting the height of the front	Ajustement de la hauteur de façade	Regolazione dell'altezza del frontale	Ajuste de altura del frontal	Justeren van de fronthoogte
	-Stahl	- Steel	- Acier	- Acciaio	- Acero	- Staal
	Alle Schrauben der Position „A“ lösen und nach dem Justieren wieder festschrauben / fixieren.	Loosen all screws in position "A" and tighten / secure them again following adjustment.	Détacher toutes les vis de la position A et revisser après l'ajustement.	Allentare tutte le viti di Pos. "A" e dopo la regolazione, di nuovo fissare / avvitare saldamente.	Aflojar todos los tornillos de la posición "A" y, tras el ajuste, apretar / fijar de nuevo.	Alle schroeven op positie 'A' losdraaien en na het justeren weer vastdraaien.



	Justierung der Fronthöhe	Adjusting the height of the front	Ajustement de la hauteur de façade	Regolazione dell'altezza del frontale	Ajuste de altura del frontal	Justeren van de fronthoogte
	- Aluminium - Lignum	- Aluminium - Lignum	- Aluminium - Lignum	- Alluminio - Lignum	- Aluminio - Lignum	- Aluminium - Lignum



deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Seitenverstellung	Lateral adjustment	Réglage des côtés	Regolazione laterale	Ajuste lateral	Instelling zijanten aanpassen
- Stahl - Aluminium - Lignum	- Steel - Aluminium - Lignum	- Acier - Aluminium - Lignum	- Acciaio - Alluminio - Lignum	- Acero - Aluminio - Lignum	- Staal - Aluminium - Lignum

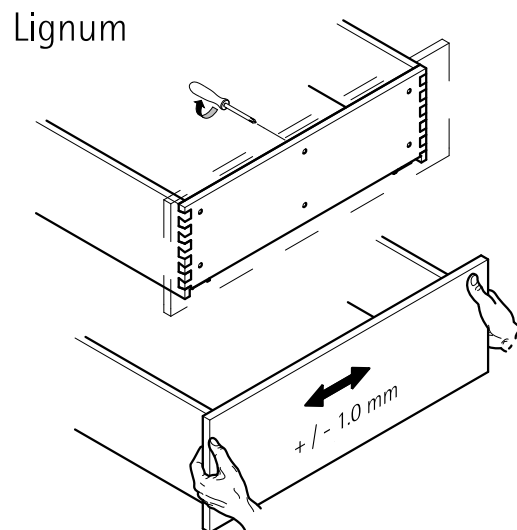
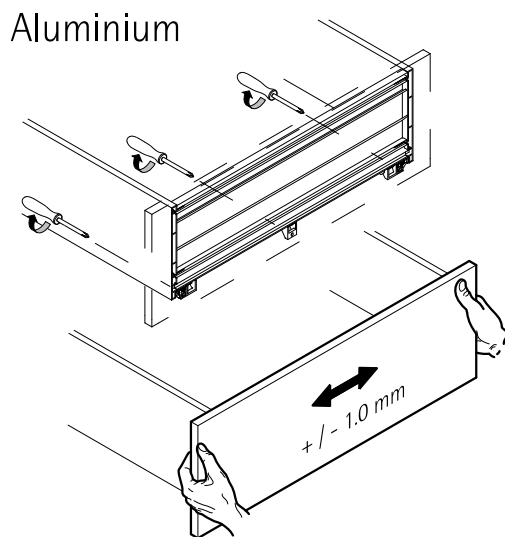
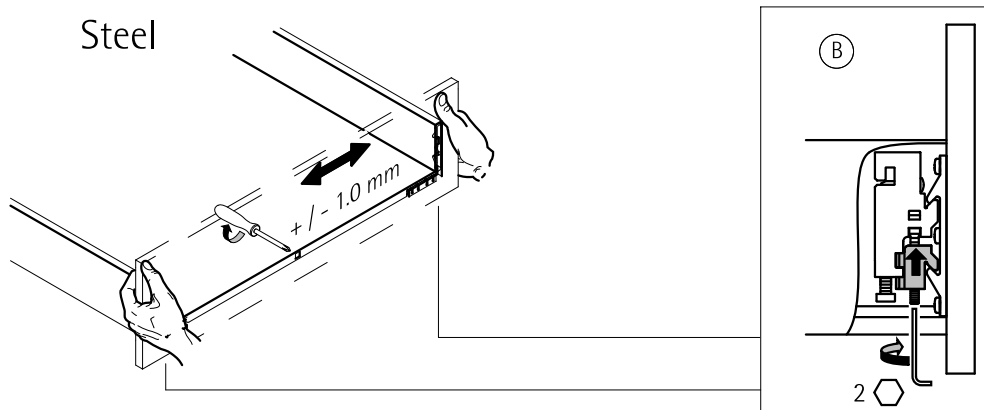


06/23

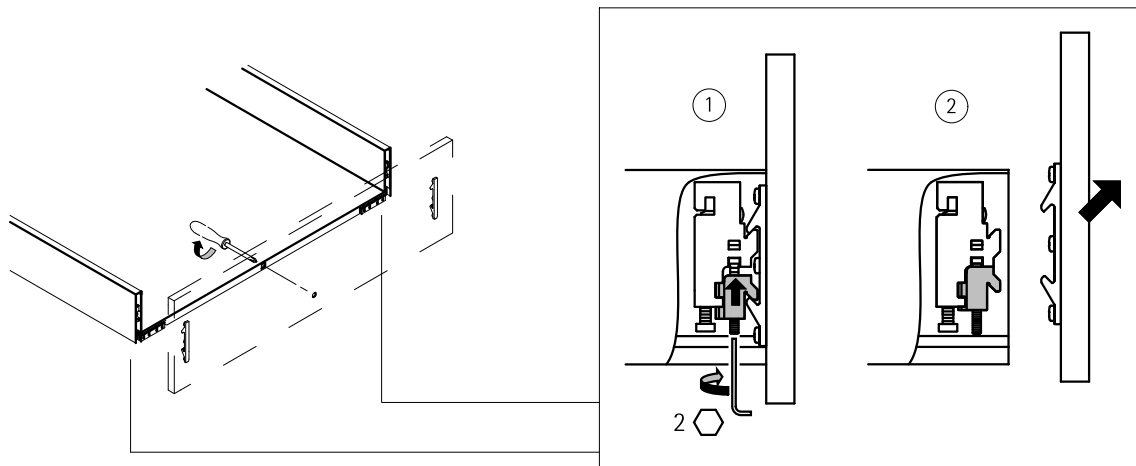
10000.154283

	Adapter gleichmäßig verstellen.	All adapters have to be adjusted equably.	Déplacer tous les adaptateurs également.	Regolare tutti adattatori ugualmente.	Ajustar todos los adaptadores uniformemente.	Alle adapters gelijkmatig verstellen.
	Schub / Auszug nochmals aushängen und einhängen. Siehe Bild 1 und 2.	Remove and reassemble drawer / pull-out. See figures 1 and 2.	.Accrocher et décrocher à nouveau le tiroir / volume coulissant. Voir schémas 1 et 2.	Sganciare e riagganciare ancora una volta il cassetto / cassettone. vedere immagine 1 e 2.	Desganchar y volver a enganchar el cajón / extraíble. Véase la imagen 1 y 2.	Lade / uittrekelement nogmaals uit- en inhängen. Zie afb. 1 en 2.
	Die Front sollte nach dem Einstellen der Tiefe parallel zur Korpuskante sein. Ist das nicht der Fall bitte die Einstellung auf Bild 3 noch einmal durchführen.	Following adjustment, the front should be parallel to the edge of the carcass. If this is not the case, please repeat the adjustment shown in figure 3.	Après le réglage de la profondeur, la façade doit être parallèle au chant du corps. Dans le cas contraire, répéter le réglage comme sur le schéma 3.	Il frontale, avvenuta la regolazione in profondità, dovrebbe essere parallelo al bordo del corpo. Qualora ciò non avvenisse, per favore eseguire ancora una volta la regolazione di immagine 3.	Tras el ajuste de la profundidad, el frontal debe quedar paralelo al canto de la carcasa. De lo contrario, repetir nuevamente el ajuste mostrado en la imagen 3.	Het front dient na het instellen van de diepte parallel te lopen met de corpusrand. s dat niet het geval, dan de instelling op afb. 3 nogmaals uitvoeren.

deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Zusätzliche Möglichkeit der Seitenverstellung	Additional option for lateral adjustment	Autre possibilité de régler les côtés	Possibilità aggiuntiva della regolazione laterale	Posibilidad adicional de ajuste lateral	Extra mogelijkheid voor aanpassen instelling zijanten
- Stahl - Aluminium - Lignum	- Steel - Aluminium - Lignum	- Acier - Aluminium - Lignum	- Acciaio - Alluminio - Lignum	- Acero - Aluminio - Lignum	- Staal - Aluminium - Lignum



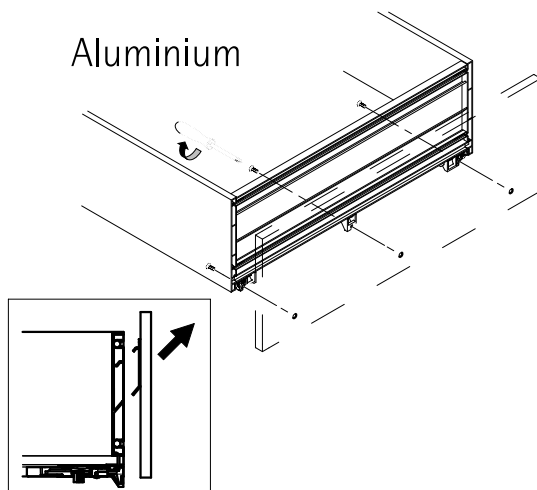
deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Abnehmen der Schub- / Auszugsfronten	Removing drawer / pull-out fronts	Retrait des parties frontales des tiroirs / volumes coulissants	Smontaggio dei pannelli frontali dei cassetti / cassettoni	Quitar los frentes de cajones / dispositivos corredizos	Afnemen van de schuif- / uittrekelementfronten
- Stahl - Aluminium - Lignum	- Steel - Aluminium - Lignum	- Acier - Aluminium - Lignum	- Acciaio - Alluminio - Lignum	- Acero - Aluminio - Lignum	- Staal - Aluminium - Lignum



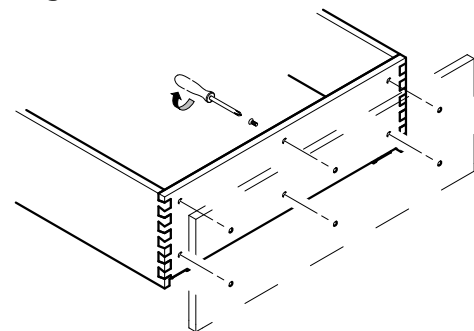
06/23


10000.154283

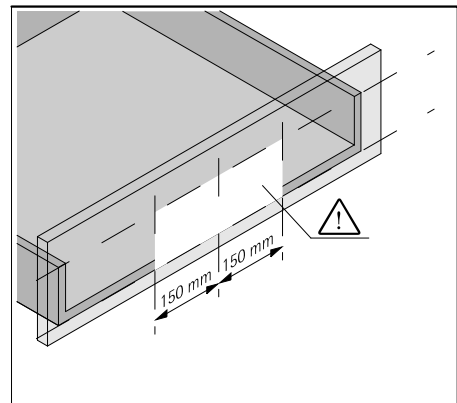
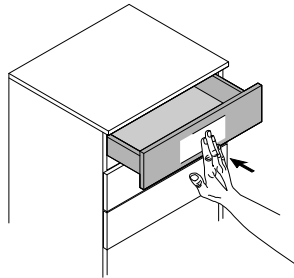
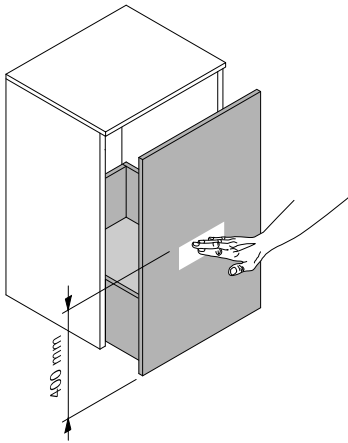
Aluminium



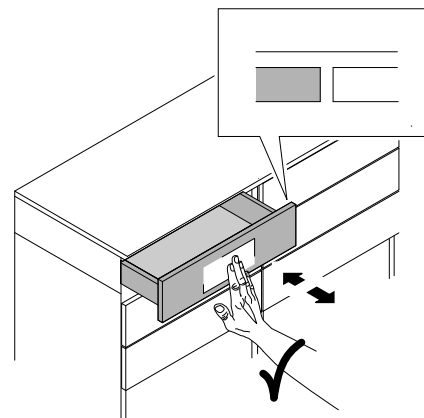
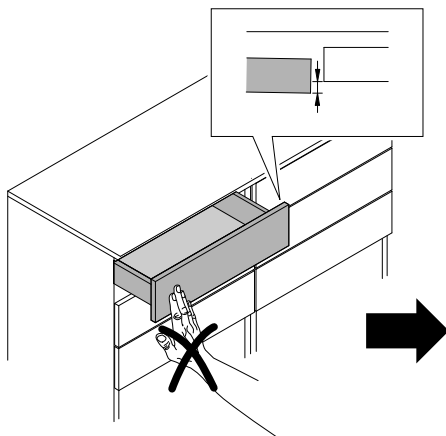
Lignum




	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Optimale Bedienung	Optimised operation	Manipulation optimale	Manovra ottimale	Manejo óptimo	Optimale bediening
	Gültig für Beschlag TM „m-touch“	Valid for Hinge TM "m-touch"	Valable pour les Ferrage TM « m-touch »	Valido per sistema di apertura TM "m-touch"	Valido para Herraje TM "m-touch"	Geldig voor Beslag TM „m-touch“
	Dieser Bereich ist der optimale Touch-Bereich zum Öffnen und Schließen der Schübe und Auszüge.	This area is the ideal touch area for opening and closing the drawers and pull-outs.	Cet espace est l'espace Touch optimal pour ouvrir et fermer les tiroirs et volumes coulissants.	Questo punto e' quello ottimale per il tocco di apertura e chiusura di cassetti e cassettoni con sistema touch.	Esta zona es la óptima para la apertura y cierre de los cajones y extraíbles Touch.	Dit vlak is het optimale touch-stuk voor het openen en sluiten van lades en uittrekelementen.
	Zum schließen den Auszug so weit nach innen bewegen bis die Mechanik den Auszug selbstständig schließt.	In order to close, manually guide pullout inwards as far until it closes by itself.	Pour fermer, déplacez le tiroir vers l'intérieur jusqu'à ce que le mécanisme ferme automatiquement le tiroir.	Per chiudere, spingere il cassetto verso l'interno finché il meccanismo non chiude automaticamente il cassetto.	Para cerrarlo, empuje el extraíble hacia dentro hasta que el mecanismo lo cierre por si solo.	Om te sluiten het uittrekelement zo ver naar binnen drukken totdat het mechanisme zelfstandig het uittrekelement sluit.



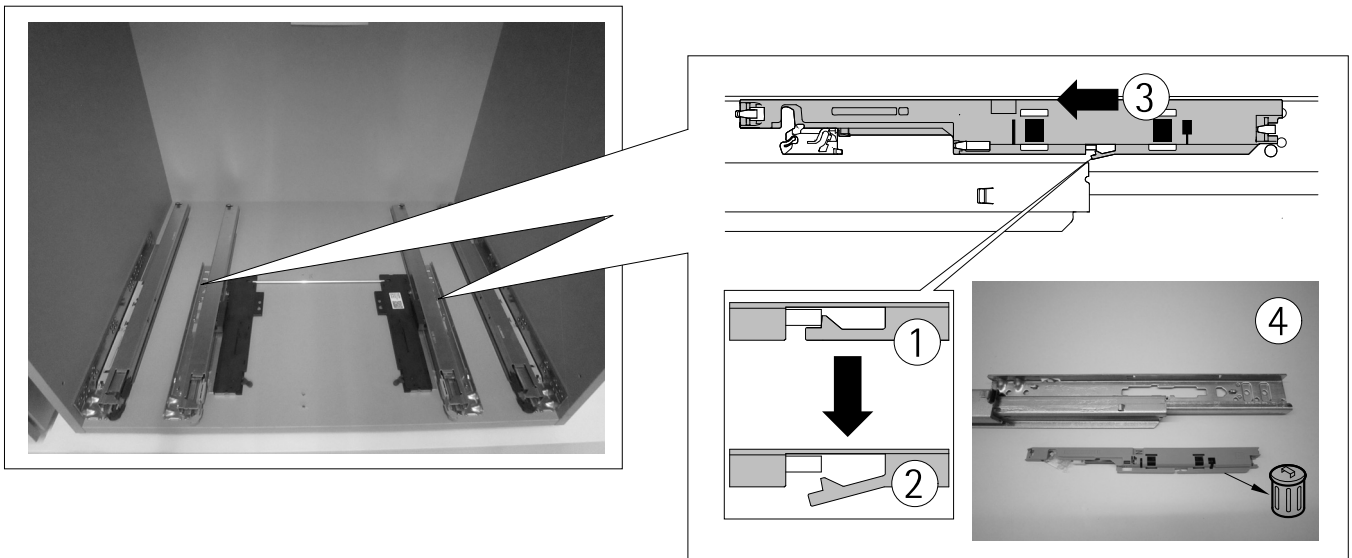
Durch einseitige Bedienung kann die Front gegenüber der Nachbar Front hervorstehen. Das Frontbild ist wieder in Ordnung wenn der Schub / Auszug am optimalen Bereich geöffnet und geschlossen wird.	Due to one-sided opening, the front can overlap to the neighbouring front. The front position will be alright, if the drawer / pull-out is opened and closed in the center.	En cas de manipulation unilatérale, la façade peut ne plus être alignée avec la façade d'à côté. L'alignement est parfait si l'ouverture et la fermeture du tiroir ou du coulissant sont faites de manière optimale (voir dessin).	A causa del movimento rivolto in un'unica direzione, il frontale potrebbe sporgere rispetto al frontale accanto. L'estetica dei frontali è di nuovo allineata se l'apertura e la chiusura del cassetto/ cassetto vengono azionate dal punto più ottimale.	Presionar lateralmente sobre el frontal, puede causar el desplazamiento del frontal hacia delante. El ajuste del frontal se rectifica, al abrir y cerrar el cajón/extraíble presionando sobre la zona idónea.	Door bediening aan de zijkant kan het front naar voor blijven staan t.o.v. het front ernaast. Het frontbeeld zal zich weer herstellen wanneer de lade ter plaatse van het optimale vlak geopend en wederom gesloten wordt.
---	---	--	---	---	--



	deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
	Bei Störungen	In the event of problems	En cas de perturbations	In caso di guasti	En caso de avería	Bij storingen
	Gültig für Beschlag TM „m-touch“	Valid for "m-touch" TM fitting	Valable pour la ferrure TM « m-touch »	Valido per ferramenta Touch meccanico TM	Aplicable al herraje TM "m-touch"	Van toepassing op beslag TM „m-touch“
	Es muss ein Mindestabstand von 6 mm vorhanden sein um den Schub sicher auslösen und verriegeln zu können. Die Tiefeneinsteller links und rechts (Bild 5) müssen annähernd gleich eingestellt sein. Ist dieses nicht der Fall wiederholen Sie Schritt 3 und stellen die Tiefe gleichmäßig ein wie in der Anleitung beschrieben.	A minimum distance of 6 mm must be maintained in order to reliably release and lock the drawer. The depth adjusters on the right and left (figure 5) must be set approximately the same. If this is not the case, repeat step 3 and adjust the depth to be uniform as described in the instructions.	Prévoir un écart d'au moins 6 mm pour pouvoir déclencher et verrouiller le tiroir en toute sécurité. Les éléments d'ajustage de la profondeur à gauche et à droite (schéma 5) doivent être réglés approximativement à l'identique. Dans le cas contraire, répéter l'étape 3 et régler la profondeur de manière symétrique, tel que décrit dans le guide d'utilisation.	Deve essere disponibile una distanza minima di 6 mm allo scopo di poter far scattare e bloccare in sicurezza il cassetto. I regolatori di profondità sinistro e destro (immagine 5) devono essere regolati approssimativamente eguali. Qualora ciò non accadesse, ripetere lo step 3 e regolare uniformemente la profondità come descritto nell'istruzione.	Debe haber una distancia mínima de 6 mm para poder liberar y bloquear el cajón con seguridad. Los reguladores de profundidad izquierdo y derecho (imagen 5) deben ajustarse aproximadamente de la misma manera. De lo contrario, repita el paso 3 y ajuste la profundidad de modo homogéneo como se describe en las instrucciones.	Er moet een afstand van minstens 6 mm aangehouden worden om de lade veilig te kunnen openen en sluiten. De diepte-instellers links en rechts (afb. 5) dienen zo gelijk mogelijk ingesteld te zijn. Is dat niet het geval, herhaal dan stap 3 en stel de diepte gelijkmatig in, zoals beschreven in de handleiding.
	Bei Auszügen mit Touch Funktion entfernen Sie die Soft close Einheiten aus den Bodenführungen.	In case of pullouts with touch function, remove the soft-close units from the shelf runners.	Pour les tiroirs avec fonction Touch, retirez les unités de fermeture des coulisses.	Nel caso di cassettoni con funzione Touch rimuovere le unità Soft-close dalle guide sul fondo.	En extraíbles con función touch retire los herrajes de cierre atenuado de las guías adicionales.	Verwijder bij uittelementen met touch-functie de Soft close elementen uit de bodemeleiders.

06/23

10000.154283



deutsch	english	français	italiano	español	nederlands
Überstände und Spaltmaße	Overhang and gap size	Saillies et dimensions des interstices	Sporgenze e misure fessure / fughe	Vuelo y holgura	Overstekken en speling
Überstand <ul style="list-style-type: none"> - Wange zum Korpus 21 mm - Arbeitsplatten zum Korpus 23 mm - der Arbeitsplatten zur Wange umlaufend 2 mm - Frontfugen - Abstand zwischen zwei Fronten 4 mm - Abstand zwischen Wange und Front 2 mm - Abstand zwischen Arbeitsplatte und Front / Wange 2 mm 	Overhang <ul style="list-style-type: none"> - Side panel to carcass 21 mm - Worktop to carcass 23 mm - Worktop circumference to side panel 2 mm - Front joints - Distance between two fronts 4 mm - Distance between side panel and front 2 mm - Distance between worktop and front / side panel 2 mm 	Saillie <ul style="list-style-type: none"> - Joue vers le corps 21 mm - Plan de travail vers le corps 23 mm - Plan de travail vers la joue pourtour de 2 mm - Jointures des façades - Écart entre deux façades 4 mm - Écart entre joue et façade 2 mm - Écart entre plan de travail et façade 2 mm 	Sporgenza <ul style="list-style-type: none"> - Fianco al corpo 21 mm - Piani di lavoro al corpo 23 mm - che gira intorno ai piani di lavoro al fianco 2 mm - Fughe frontali - Distanza tra due frontali 4 mm - Distanza tra fianco e frontale 2 mm - Distanza tra piano di lavoro e frontale / fianco 2 mm 	Vuelo <ul style="list-style-type: none"> - Lateral a carcasa 21 mm - Encimeras a carcasa 23 mm - Encimeras a lateral en el perímetro 2 mm - Juntas del frontal - Distancia entre dos frontales 4 mm - Distancia entre lateral y frontal 2 mm - Distancia entre encimera y frontal / lateral 2 mm 	Overstek <ul style="list-style-type: none"> - Wang tot corpus 21 mm - Werkblad tot corpus 23 mm - van het werkblad tot wang: rondom 2 mm - Frontnaden - Afstand tussen twee fronten 4 mm - Afstand tussen wang en front 2 mm - Afstand tussen werkblad en front / wang 2 mm

